P9_TA(2024)0187

Papildomų procedūrinių taisyklių, susijusių su Reglamento (ES) 2016/679 vykdymo užtikrinimu, nustatymas

2024 m. balandžio 10 d. priimti Europos Parlamento pakeitimai dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatomos papildomos procedūrinės taisyklės, susijusios su Reglamento (ES) 2016/679 vykdymo užtikrinimu (COM(2023)0348 – C9-0231/2023 – 2023/0202(COD)) ([1])

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

(C/2025/1295)

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl reglamento

2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) siekiant užtikrinti sklandų ir veiksmingą bendradarbiavimo ir ginčų sprendimo mechanizmo, numatyto Reglamento (ES) 2016/679 60 ir 65 straipsniuose, veikimą, būtina nustatyti taisykles dėl priežiūros institucijų procedūrų tarpvalstybiniais atvejais ir Valdybos procedūrų vykdymo, kai sprendžiami ginčai, įskaitant tarpvalstybinių skundų nagrinėjimą. Dėl šios priežasties taip pat būtina nustatyti taisykles, susijusias su šalių***, dėl kurių atliekamas tyrimas,*** naudojimusi teise būti išklausytoms prieš priežiūros institucijoms ir prireikus Valdybai priimant sprendimus;	(2) siekiant užtikrinti sklandų ir veiksmingą bendradarbiavimo ir ginčų sprendimo mechanizmo, numatyto Reglamento (ES) 2016/679 60 ir 65 straipsniuose, veikimą, būtina nustatyti taisykles dėl priežiūros institucijų procedūrų tarpvalstybiniais atvejais ir Valdybos procedūrų vykdymo, kai sprendžiami ginčai, įskaitant tarpvalstybinių skundų nagrinėjimą. Dėl šios priežasties taip pat būtina nustatyti taisykles, susijusias su šalių naudojimusi teise būti išklausytoms prieš priežiūros institucijoms ir prireikus Valdybai priimant sprendimus***. Taigi, šiuo reglamentu siekiama užtikrinti Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos (toliau – Chartija) 41 straipsnyje įtvirtintos teisės į gerą administravimą apsaugą. Kad pasiektų šį tikslą, taikydamos šio reglamento nuostatas visos duomenų apsaugos institucijos turėtų veikti nešališkai ir nepriklausomai ir laikytis Europos Sąjungos sutarties 2 straipsnyje įtvirtinto teisinės valstybės principo;***

([1]) Klausimas buvo grąžintas atsakingam komitetui, kad būtų vedamos tarpinstitucinės derybos pagal Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnio 4 dalies ketvirtą pastraipą (A9-0045/2024).

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl reglamento

2 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(2a) šis reglamentas ir Reglamento (ES) 2016/679 VII skyrius reglamentuoja tik tam tikrus bendradarbiavimo procedūros elementus, kai procedūroje dalyvauja daugiau nei vienos valstybės narės priežiūros institucijos. Šis reglamentas netaikomas tais atvejais, kai šalis skundą pateikia tiesiogiai vadovaujančiai priežiūros institucijai kitoje valstybėje narėje;

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl reglamento

2 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(2b) priežiūros institucijoms turėtų būti taikoma kiekvienos valstybės narės procedūrinė teisė tiek, kiek atitinkamas klausimas nėra suderintas šiuo reglamentu. Kai kurie procedūriniai elementai, pavyzdžiui, Reglamento (ES) 2016/679 5 straipsnio 2 dalyje duomenų valdytojui tenkanti horizontalioji įrodinėjimo pareiga, jau reglamentuojami Sąjungos teisėje. Laikantis Sąjungos teisės viršenybės principo, priežiūros institucijos neturėtų taikyti nacionalinės procedūrinės teisės tais atvejais, kai ji prieštarauja šiam reglamentui ir Reglamentui (ES) 2016/679. Priežiūros institucijų bendradarbiavimas neturėtų būti ribojamas dėl nacionalinės procedūrinės teisės skirtumų. Priežiūros institucijos turėtų naudotis visomis taikytinoje nacionalinėje teisėje numatytomis galimybėmis leisti šalims kitoje valstybėje narėje dalyvauti procedūrose. Tai gali būti nuotolinis dalyvavimas vaizdo įrašuose, vertėjai žodžiu arba visuotinai prieinamos ryšio priemonės;

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl reglamento

3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(3) skundai yra esminis informacijos šaltinis siekiant nustatyti duomenų apsaugos taisyklių pažeidimus. Būtina nustatyti aiškias ir veiksmingas skundų nagrinėjimo tarpvalstybiniais atvejais procedūras, nes	(3) skundai yra esminis informacijos šaltinis siekiant nustatyti duomenų apsaugos taisyklių pažeidimus. Būtina nustatyti aiškias ir veiksmingas skundų nagrinėjimo tarpvalstybiniais atvejais procedūras, nes

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
skundą gali nagrinėti kita priežiūros institucija nei ta, kuriai pateiktas skundas;	skundą gali nagrinėti kita priežiūros institucija nei ta, kuriai pateiktas skundas. ***Todėl rekomenduojama sukurti veiksmingą priežiūros institucijų ryšių palaikymo mechanizmą, kuriuo naudojantis būtų sudarytos palankesnės sąlygos greitai ir saugiai dalytis informacija, reikalinga skundams nagrinėti pagal duomenų apsaugos taisykles;***

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl reglamento

4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(4) kad skundas būtų priimtinas, jame turėtų būti pateikta tam tikra ***konkreti*** informacija. Todėl, siekiant padėti skundo pateikėjams pateikti priežiūros institucijoms būtinas faktines aplinkybes, turėtų būti ***pateikta*** skundo ***forma***. ***Formoje*** nurodytos informacijos turėtų būti reikalaujama tik tarpvalstybinio duomenų tvarkymo, kaip apibrėžta Reglamente (ES) 2016/679, atvejais, nors priežiūros institucijos gali naudoti ***šią formą*** tais atvejais, kurie nesusiję su tarpvalstybiniu duomenų tvarkymu. ***Formą*** galima pateikti elektroninėmis priemonėmis arba paštu. ***Toje formoje išvardytos informacijos pateikimas turėtų*** būti ***sąlyga, kad su tarpvalstybiniu duomenų tvarkymu susijęs*** skundas ***būtų laikomas skundu***, ***kaip nurodyta Reglamento (ES) 2016/679 77 straipsnyje***. ***Kad skundas būtų laikomas priimtinu,*** neturėtų būti reikalaujama ***jokios papildomos informacijos. Priežiūros institucijos turėtų turėti galimybę palengvinti skundų pateikimą vartotojui patogiu elektroniniu formatu ir atsižvelgdamos į neįgaliųjų poreikius, jei iš*** skundo ***pateikėjo reikalaujama informacija atitinka informaciją***, ***kurią reikia*** pateikti ***formoje, ir nereikia jokios papildomos informacijos, kad skundas būtų priimtinas***;	(4) kad skundas būtų priimtinas, jame turėtų būti pateikta tam tikra ***būtiniausia*** informacija ***apie įtariamą pažeidimą, nesvarbu, ar jis tebevykdomas, ar įvyko praeityje. Pažeidimo nutraukimas neturėtų būti automatinis skundo atmetimo pagrindas***. Todėl, siekiant padėti skundo pateikėjams pateikti priežiūros institucijoms būtinas faktines aplinkybes, turėtų būti ***pateiktas*** skundo ***šablonas***. ***Šablone*** nurodytos informacijos turėtų būti reikalaujama tik tarpvalstybinio duomenų tvarkymo, kaip apibrėžta Reglamente (ES) 2016/679, atvejais, nors priežiūros institucijos gali naudoti ***šabloną*** tais atvejais, kurie nesusiję su tarpvalstybiniu duomenų tvarkymu. ***Informaciją*** galima pateikti elektroninėmis priemonėmis arba paštu. ***Kad skundas būtų laikomas priimtinu, neturėtų*** būti ***reikalaujama jokios papildomos informacijos. Tais atvejais, kai skundas neatitinka būtiniausių reikalavimų, priežiūros institucija turėtų jį atmesti ir informuoti skundo pateikėją apie trūkstamą informaciją. Tuomet skundo pateikėjas gali iš naujo pateikti išsamų skundą. Nors*** neturėtų būti reikalaujama***, kad prieš pateikdamas skundą skundo pateikėjas susisiektų su šalimi, dėl kurios atliekamas tyrimas, tuo atveju, jei prieš pateikdamas skundą, susijusį su tuo pačiu klausimu,*** skundo ***pateikėjas susisiekė su šalimi, dėl kurios atliekamas tyrimas***, ***jis turėtų*** pateikti ***su tuo kreipimusi susijusį pranešimą. Priežiūros institucijos turėtų turėti galimybę sudaryti palankesnes sąlygas skundą teikti vartotojui patogiu elektroniniu formatu ir atsižvelgdamos į asmenų su negalia poreikius***;

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento

5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) priežiūros institucijos privalo priimti sprendimą dėl skundų per protingą laikotarpį. Tai, kas yra protingas laikotarpis, priklauso nuo kiekvieno atvejo aplinkybių, visų pirma nuo jo konteksto, nuo įvairių procedūros etapų, kurių ėmėsi vadovaujanti priežiūros institucija, šalių elgesio vykstant procedūrai ir nuo bylos sudėtingumo;	(5) priežiūros institucijos privalo priimti sprendimą dėl skundų per protingą laikotarpį. Tai, kas yra protingas laikotarpis, priklauso nuo kiekvieno atvejo aplinkybių, visų pirma nuo jo konteksto, nuo įvairių procedūros etapų, kurių ėmėsi vadovaujanti priežiūros institucija, šalių elgesio vykstant procedūrai ir nuo bylos sudėtingumo***. Europos žmogaus teisių konvencijos (EŽTK) 6 straipsnyje ir Chartijos 41 ir 47 straipsniuose nustatyta, kad bendras procedūros laikas turi būti kiek įmanoma trumpesnis. Atsižvelgiant į tai, kad tai apima teismines teisių gynimo priemones pagal Reglamento (ES) 2016/679 78 straipsnį, priežiūros institucijų procedūros paprastai neturėtų trukti ilgiau kaip devynis mėnesius, išskyrus atvejus, kai susidaro išimtinės aplinkybės. Šiuo reglamentu numatoma, kad terminai pratęsiami dėl vėlavimo ar sutrikdymo, kurio vadovaujanti priežiūros institucija negali kontroliuoti. Todėl turėtų būti užtikrintas pakankamas finansavimas ir darbuotojų skaičius, siekiant užtikrinti, kad bylos būtų nagrinėjamos laiku ir veiksmingai, nedarant poveikio teisei į gerą administravimą;***

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento

5 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(5a) tiesioginius valstybių narių priežiūros institucijų ir šalių ryšius reglamentuoja nacionalinė procedūrinė teisė tiek, kiek Reglamentas (ES) 2016/679, šis reglamentas arba Sąjungos teisė neturi viršenybės. Tuo atveju, kai vadovaujanti priežiūros institucija netiesiogiai palaiko ryšius su šalimi per kitą priežiūros instituciją, bet kokiems tiesioginiams ryšiams su šalimi turėtų būti taikoma tos kitos priežiūros institucijos procedūrinė teisė. Pagal Reglamento (ES) 2016/679 56 straipsnio 6 dalį skundo pateikėjas turi teisę palaikyti ryšius tik su priežiūros institucija, kuriai pateiktas skundas. Tai neužkerta kelio skundo pateikėjui palaikyti tiesioginių ryšių su kita priežiūros institucija, įskaitant vadovaujančią priežiūros instituciją, kurie gali būti veiksmingesni;

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl reglamento

5 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(5b) siekiant užtikrinti, kad visais tarpvalstybiniais atvejais, be kita ko, valstybėse narėse, kuriose nėra kodifikuotos nacionalinės procedūrinės teisės, būtų laikomasi minimalių sąžiningų ir veiksmingų procedūrų reikalavimų, reglamentu nustatomos tiesiogiai taikytinos taisyklės, grindžiamos Chartijos 41 straipsniu;

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl reglamento

5 c konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(5c) pagal priežiūros institucijai, su kuria šalis palaiko tiesioginius ryšius, taikomą nacionalinę procedūrinę teisę turėtų būti galima taikyti griežtai būtinus ir proporcingus informacijos, kuriai taikoma teisinė apsauga, pavyzdžiui, pagal Direktyvą (ES) 2016/943 ([1a]) saugomų asmens duomenų ar komercinių paslapčių, atskleidimo arba tolesnio naudojimo apribojimus. Tai galėtų būti taikoma ir institucijos vidiniams svarstymams ir sprendimų priėmimui. Turėtų būti taikomos priemonės, kurių intervencinis poveikis yra mažiausias, pavyzdžiui, informacijos naudojimo apribojimas arba tam tikros informacijos užmaskavimas. Šalys visada turėtų būti informuojamos apie tai, kad informacija joms nebuvo pateikta, nurodant priežastis;
	([1a]) [1a] 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/943 dėl neatskleistos praktinės patirties ir verslo informacijos (komercinių paslapčių) apsaugos nuo neteisėto jų gavimo, naudojimo ir atskleidimo (OL L 157, 2016 6 15, p. 1).

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl reglamento

5 d konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(5d) vadovaujanti priežiūros institucija atitinkamą bylą tvarko pagal šį reglamentą, Reglamentą (ES) 2016/679 ir savo nacionalinę procedūrinę teisę, kartu visapusiškai bendradarbiaudama su kitomis priežiūros institucijomis vadovaujantis bendro sutarimo ir pasitikėjimo principais. Kitos priežiūros institucijos turėtų pateikti vadovaujančiai priežiūros institucijai visą svarbią informaciją ir savo nuomones. Vadovaujanti priežiūros institucija, visapusiškai atsižvelgdama į kitų priežiūros institucijų nuomones, turėtų veiksmingai ir tikslingai susisteminti bylą. Be to, procedūra turėtų atitikti Reglamentą (ES) 2016/679, visų pirma vieno langelio principu veikiančią ginčų sprendimo struktūrą ir vadovaujančios priežiūros institucijos kompetenciją;

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl reglamento

5 e konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(5e) priežiūros institucijos taip pat gali pradėti papildomas procedūras, pavyzdžiui, sisteminių ar pasikartojančių pažeidimų atveju. Tačiau tai neturėtų lemti šalių teisių ribojimo;

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl reglamento

5 f konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(5f) pažeidimai gali būti susiję su kelių duomenų subjektų teisėmis, todėl, siekiant sudaryti palankesnes sąlygas veiksmingai procedūrai ir nuosekliam sprendimų priėmimui, su procedūromis susijusius įrodymus gali reikėti naudoti vykdant kitas procedūras. Siekdami objektyviai įvertinti neturtinės žalos dydį remiantis vidutinio duomenų subjekto kriterijumi, civilinių bylų teismai gali remtis nustatytais faktais ir įrodymais, kad nustatytų reikalavimą pagal Reglamento (ES) 2016/679 82 straipsnį;

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl reglamento

5 g konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(5g) kiekviena priežiūros institucija turėtų nustatyti vieną ar daugiau kalbų, kuri jai yra priimtina iš kitų priežiūros institucijų gaunamos informacijos atveju. Reikėtų apibrėžti papildomą bendrą bendradarbiavimo kalbą, kuri turi būti priimtina visoms priežiūros institucijoms gaunamos ir siunčiamos informacijos atveju. Teisminių teisių gynimo priemonių atveju priežiūros institucija, kurios atžvilgiu prašoma taikyti teismines teisių gynimo priemones, turėtų privalėti išversti visus susijusius dokumentus į priimtinas kalbas;

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl reglamento

6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(6) kiekvienas skundas, kurį priežiūros institucija nagrinėja pagal Reglamento (ES) 2016/679 57 straipsnio 1 dalies f punktą, turi būti nagrinėjamas deramai stropiai, atsižvelgiant į tai, kad kiekvienas priežiūros institucijos naudojimasis įgaliojimais turi būti ***tinkamas***, ***būtinas*** ir ***proporcingas*** siekiant užtikrinti atitiktį Reglamentui (ES) 2016/679. ***Kiekviena kompetentinga institucija gali savo nuožiūra nuspręsti, kokia apimtimi skundas turėtų būti nagrinėjamas.*** Vertindamos tinkamą tyrimo apimtį, priežiūros institucijos turėtų siekti skundo pateikėjui pateikti deramą sprendimą, kurį priimant ***nebūtinai*** reikalaujama ***išsamiai*** ištirti visas ***galimas*** teisines ir faktines ***skundo*** aplinkybes, ***tačiau kuriuo*** skundo pateikėjui ***užtikrinama veiksminga*** ir ***greita*** teisių gynimo ***priemonė***. ***Vertinant reikiamų tyrimo priemonių mastą galėtų būti atsižvelgiama į įtariamo pažeidimo sunkumą***, ***jo sisteminį*** ar ***pasikartojantį pobūdį arba į tai, kad skundo pateikėjas taip pat pasinaudojo savo teisėmis pagal*** Reglamento (ES) 2016/679 79 ***straipsnį***;	(6) kiekvienas skundas, kurį priežiūros institucija nagrinėja pagal Reglamento (ES) 2016/679 57 straipsnio 1 dalies f punktą, turi būti nagrinėjamas deramai stropiai, atsižvelgiant į tai, kad kiekvienas priežiūros institucijos naudojimasis įgaliojimais turi būti ***veiksmingas***, ***proporcingas*** ir ***atgrasantis,*** siekiant užtikrinti atitiktį Reglamentui (ES) 2016/679. Vertindamos tinkamą tyrimo apimtį, priežiūros institucijos turėtų siekti skundo pateikėjui pateikti deramą sprendimą, kurį priimant reikalaujama ištirti visas ***reikšmingas*** teisines ir faktines ***skunde nurodytas*** aplinkybes, ***siekiant užtikrinti, kad galėtų būti bendrai priimtas sprendimas ir*** skundo pateikėjui ***būtų galima sudaryti galimybę taikyti veiksmingas*** ir ***greitas*** teisių gynimo ***priemones***. ***Nedarant poveikio būtinybei per trumpą laiką pateikti skundo pateikėjui patenkinamą sprendimą, priežiūros institucijos turėtų atlikti tokį tyrimą***, ***kad galėtų įsitikinti,*** ar ***skundas rodo sunkesnius ar sisteminius pažeidimus. Siekiant užtikrinti greitą rezultatą, svarbu planuoti procedūrą. Priežiūros institucijos neturėtų remtis*** Reglamento (ES) 2016/679 79 ***straipsnyje nustatytomis teisėmis kaip priežastimi apriboti skundo tyrimą. Siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi Chartijos 47 straipsnio, sprendimą, priimamą išnagrinėjus skundą, visada turėtų būti galima apskųsti. Jei skundas neatsiimamas, neturėtų būti įmanoma nepriimant sprendimo, kurį galima pateikti teisminei peržiūrai, kitu būdu baigti arba nutraukti skundo nagrinėjimą;***

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl reglamento

7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(7) vadovaujanti priežiūros institucija turėtų ***pateikti*** priežiūros ***institucijai***, ***kuriai buvo pateiktas skundas, būtiną*** informaciją apie ***tyrimo eigą***, ***kad skundo pateikėjas galėtų gauti naujausią informaciją***;	(7) vadovaujanti priežiūros institucija turėtų ***suteikti*** priežiūros ***institucijoms galimybę iškart susipažinti su visais reikšmingais bendros bylos dokumentais***, ***įskaitant visą vidinę ar konfidencialią*** informaciją ***ir visų dokumentų vertimus į bendradarbiavimo kalbą. Be to, vadovaujanti priežiūros institucija turėtų savo iniciatyva informuoti kitas priežiūros institucijas*** apie ***esminius pokyčius***, ***dėl kurių gali prireikti nedelsiant imtis veiksmų arba skirti daugiau dėmesio; Taip pat būtina nustatyti aiškias ir veiksmingas skundų nagrinėjimo tarpvalstybiniais atvejais procedūras, nes skundą gali nagrinėti ne ta priežiūros institucija, kuriai pateiktas skundas***;

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl reglamento

8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(8) kompetentinga priežiūros institucija turėtų suteikti ***skundo pateikėjui*** galimybę susipažinti su ***dokumentais***, ***kuriais remdamasi priežiūros institucija padarė preliminarią išvadą visiškai arba iš dalies atmesti skundą***;	(8) kompetentinga priežiūros institucija turėtų suteikti ***šalims*** galimybę ***nuotoliniu būdu*** susipažinti su ***bendra byla***, ***tačiau esant kai kurioms aplinkybėms šią teisę susipažinti su byla ji gali apriboti. Tokia galimybė susipažinti turėtų sudaryti sąlygas naudotis veiksmingomis teisminėmis teisių gynimo priemonėmis pagal Chartijos 47 straipsnį***;

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl reglamento

9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(9) tam, kad priežiūros institucijos greitai nutrauktų Reglamento (ES) 2016/679 pažeidimus ir greitai išspręstų skundus, priežiūros institucijos ***prireikus*** turėtų ***stengtis skundus nagrinėti*** taikiai. Tai, kad individualus skundas išspręstas ***draugišku susitarimu***, neužkerta kelio kompetentingai priežiūros institucijai toliau nagrinėti atvejo *ex officio*, pavyzdžiui,	(9) tam, kad priežiūros institucijos greitai nutrauktų Reglamento (ES) 2016/679 pažeidimus ir greitai išspręstų skundus, ***jos turėtų turėti galimybę prireikus siekti skundus išspręsti šalims susitariant taikiai. Priežiūros institucijos neturėtų nustatyti, kad skundo nagrinėjimas priklauso nuo dalyvavimo taikaus susitarimo procese.*** Turėtų ***būti įmanoma šalims susitarti*** taikiai ***sudarant sutartį pagal taikytiną teisę, tačiau taikos sutartis neturėtų būti privaloma valdžios institucijoms***. Tai, kad individualus skundas išspręstas ***susitariant taikiai***, neužkerta kelio kompetentingai priežiūros institucijai toliau nagrinėti atvejo *ex officio*, pavyzdžiui, sisteminių arba

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
sisteminių arba pasikartojančių Reglamento (ES) 2016/679 pažeidimų atveju;	pasikartojančių Reglamento (ES) 2016/679 pažeidimų atveju***. Tačiau tokia ex officio galimybe neturėtų būti piktnaudžiaujama siekiant atidėti sprendimų dėl skundų priėmimą***;

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl reglamento

10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(10) siekiant užtikrinti veiksmingą bendradarbiavimo ir nuoseklumo užtikrinimo mechanizmų, nustatytų Reglamento (ES) 2016/679 VII skyriuje, veikimą, svarbu, kad tarpvalstybiniai atvejai būtų sprendžiami laiku ir puoselėjant lojalų ir veiksmingą bendradarbiavimą, kuriuo grindžiamas Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnis. Vadovaujanti priežiūros institucija turėtų naudotis savo kompetencija glaudžiai bendradarbiaudama su kitomis susijusiomis priežiūros institucijomis. Be to, susijusios priežiūros institucijos turėtų aktyviai įsitraukti į tyrimą ankstyvuoju etapu, siekdamos konsensuso, visapusiškai pasinaudodamos Reglamente (ES) 2016/679 numatytomis priemonėmis;	(10) siekiant užtikrinti veiksmingą bendradarbiavimo ir nuoseklumo užtikrinimo mechanizmų, nustatytų Reglamento (ES) 2016/679 VII skyriuje, veikimą, svarbu, kad tarpvalstybiniai atvejai būtų sprendžiami laiku ir puoselėjant lojalų ir veiksmingą bendradarbiavimą, kuriuo grindžiamas Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnis. Vadovaujanti priežiūros institucija turėtų naudotis savo kompetencija glaudžiai bendradarbiaudama su kitomis susijusiomis priežiūros institucijomis. Be to, susijusios priežiūros institucijos turėtų aktyviai įsitraukti į tyrimą ankstyvuoju etapu, siekdamos konsensuso, visapusiškai pasinaudodamos Reglamente (ES) 2016/679 numatytomis priemonėmis***. Tai turėtų atitikti Reglamente (ES) 2016/679 nustatytą vieno langelio mechanizmą ir, kai taikytina, užtikrinti nediskriminacinį požiūrį į šalis, teisinį tikrumą ir priežiūros institucijų sprendimų priėmimo nepriklausomumą;***

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl reglamento

11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(11) ypač svarbu, kad priežiūros institucijos kuo anksčiau, dar ***prieš pranešant įtarimus šalims, dėl kurių atliekamas tyrimas***, ***ir prieš priimant sprendimo projektą, nurodytą Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnyje***, pasiektų konsensusą dėl pagrindinių tyrimo aspektų, taip sumažinant atvejų, kuriems taikomas Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnyje numatytas ginčų sprendimo mechanizmas, skaičių ir galiausiai užtikrinant greitą tarpvalstybinių atvejų sprendimą;	(11) ypač svarbu, kad priežiūros institucijos kuo anksčiau, dar ***iki priimant Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnyje nurodytą sprendimo projektą***, ***sudarydamos pagrindinių klausimų santrauką ir teikdamos pastabas dėl tos santraukos***, pasiektų konsensusą dėl pagrindinių ***bylos*** tyrimo aspektų, taip sumažinant atvejų, kuriems taikomas Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnyje numatytas ginčų sprendimo mechanizmas, skaičių ir galiausiai užtikrinant greitą tarpvalstybinių atvejų sprendimą;

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl reglamento

12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(12) priežiūros institucijų bendradarbiavimas turėtų būti grindžiamas atviru dialogu, kuris leistų susijusioms priežiūros institucijoms prasmingai paveikti tyrimo eigą dalijantis savo patirtimi ir nuomonėmis su vadovaujančia priežiūros institucija, ***deramai atsižvelgiant į kiekvienos priežiūros institucijos turimą*** veiksmų ***laisvę***, ***be kita ko, vertinant***, ***kokiu mastu atlikti atvejo tyrimą, ir į skirtingas valstybių narių tradicijas. Šiuo tikslu*** vadovaujanti priežiūros institucija ***susijusioms priežiūros institucijoms*** turėtų ***pateikti pagrindinių klausimų santrauką, kurioje būtų išdėstyta jos preliminari nuomonė pagrindiniais tyrimo klausimais***. Ji turėtų būti pateikta pakankamai anksti, kad būtų galima veiksmingai įtraukti susijusias priežiūros institucijas***, tačiau kartu ir tuo metu, kai vadovaujančios priežiūros institucijos nuomonė apie atvejį yra pakankamai susiformavusi***. Susijusios priežiūros institucijos turėtų turė-	(12) priežiūros institucijų bendradarbiavimas turėtų būti grindžiamas atviru dialogu, kuris leistų susijusioms priežiūros institucijoms prasmingai paveikti tyrimo eigą dalijantis savo patirtimi ir nuomonėmis su vadovaujančia priežiūros institucija***. Priežiūros institucija***, ***kuriai pateiktas skundas arba kuri prašo imtis*** veiksmų ***ex officio***, ***susijusioms priežiūros institucijoms gali pateikti pagrindinių klausimų santrauką***, ***kurioje išdėstoma jos preliminari nuomonė pagrindiniais tyrimo klausimais. Galutinę pagrindinių klausimų santrauką turėtų parengti vadovaujanti priežiūros institucija. Pagrindinių klausimų santrauka*** turėtų ***būti pridėta prie bendros bylos medžiagos ir turėtų būti kintantis dokumentas, kurį procedūros metu atnaujina vadovaujanti priežiūros institucija***. Ji turėtų būti pateikta pakankamai anksti, kad būtų galima veiksmingai įtraukti susijusias priežiūros institucijas. Susijusios priežiūros institucijos

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ti galimybę pateikti pastabų ***įvairiais klausimais, pavyzdžiui,*** dėl ***tyrimo apimties ir sudėtingų faktinių ir teisinių vertinimų nustatymo***. ***Atsižvelgiant į tai, kad tyrimo apimtis lemia klausimus, dėl kurių vadovaujanti priežiūros institucija turi atlikti tyrimą,*** priežiūros institucijos turėtų stengtis kuo anksčiau pasiekti konsensusą dėl tyrimo apimties;	turėtų turėti galimybę pateikti pastabų dėl ***bet kokio pagrindinių klausimų santraukos atnaujinimo***. ***Priežiūros institucijos turėtų turėti galimybę ginčo atveju kreiptis į Valdybą.*** Priežiūros institucijos turėtų stengtis kuo anksčiau pasiekti konsensusą dėl tyrimo apimties;

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl reglamento

13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(13) siekiant veiksmingo įtraukaus visų susijusių priežiūros institucijų ir vadovaujančios priežiūros institucijos bendradarbiavimo, susijusių priežiūros institucijų ***pastabos*** turėtų būti ***glaustos*** ir ***suformuluotos*** pakankamai aiškiai ir tiksliai, kad būtų lengvai ***suprantamos*** visoms priežiūros institucijoms. Teisiniai argumentai turėtų būti sugrupuoti atsižvelgiant į pagrindinių klausimų, su kuriais jie susiję, santraukos dalį***. Susijusių priežiūros institucijų pastabos gali būti papildytos papildomais dokumentais. Tačiau vien nuoroda į papildomus dokumentus susijusios priežiūros institucijos pastabose negali kompensuoti esminių teisinių ar faktinių argumentų, kurie turėtų būti nurodyti pastabose, nebuvimo. Pagrindiniai teisiniai ir faktiniai duomenys, kuriais remiamasi tokiuose dokumentuose, turėtų būti bent glaustai, nuosekliai ir suprantamai nurodyti pačioje pastaboje***;	(13) siekiant veiksmingo įtraukaus visų susijusių priežiūros institucijų ir vadovaujančios priežiūros institucijos bendradarbiavimo, susijusių priežiūros institucijų ***ir šalių pateikti dokumentai*** turėtų būti ***glausti*** ir ***suformuluoti*** pakankamai aiškiai ir tiksliai, kad būtų lengvai ***suprantami*** visoms priežiūros institucijoms. ***Todėl priežiūros institucijos gali apriboti šalių teikiamų pareiškimų apimtį.*** Teisiniai argumentai turėtų būti sugrupuoti atsižvelgiant į pagrindinių klausimų, su kuriais jie susiję, santraukos dalį;

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl reglamento

14 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(14) tais atvejais, dėl kurių nekyla ginčytinų klausimų, nereikia išsamių priežiūros institucijų diskusijų, kad būtų pasiektas konsensusas, todėl juos būtų galima nagrinėti greičiau. Jei nė viena iš susijusių priežiūros	(14) tais atvejais, dėl kurių nekyla ginčytinų klausimų ***(ne ginčo atvejai)***, nereikia išsamių priežiūros institucijų diskusijų, kad būtų pasiektas konsensusas, todėl juos būtų galima nagrinėti greičiau. Jei nė viena iš susijusių

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
institucijų nepateikia pastabų dėl pagrindinių klausimų santraukos, vadovaujanti priežiūros institucija per ***devynis*** mėnesius ***turėtų pateikti 14 straipsnyje numatytas preliminarias išvadas***;	priežiūros institucijų nepateikia pastabų dėl pagrindinių klausimų santraukos, vadovaujanti priežiūros institucija per ***tris*** mėnesius ***nuo skundo gavimo dienos turėtų pateikti sprendimo projektą***;

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl reglamento

15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(15) priežiūros institucijos turėtų ***pasinaudoti*** visomis priemonėmis, būtinomis, kad būtų pasiektas konsensusas puoselėjant lojalų ir veiksmingą bendradarbiavimą. Todėl, jei susijusios priežiūros institucijos ir vadovaujanti priežiūros institucija nesutaria dėl ***skundu grindžiamo tyrimo apimties, įskaitant Reglamento (ES) 2016/679 nuostatas, kurių pažeidimas bus tiriamas, arba jei susijusių priežiūros institucijų pastabos yra susijusios su svarbiu sudėtingo teisinio ar technologinio vertinimo pasikeitimu, susijusia*** institucija turėtų ***naudotis Reglamento (ES) 2016/679*** 61 ***ir*** 62 ***straipsniuose numatytomis priemonėmis***;	(15) priežiūros institucijos turėtų ***pačios naudotis*** visomis priemonėmis, būtinomis, kad būtų pasiektas konsensusas puoselėjant lojalų ir veiksmingą bendradarbiavimą. Todėl, jei susijusios priežiūros institucijos ir vadovaujanti priežiūros institucija nesutaria dėl ***bylos apimties ar procedūrinių klausimų, priežiūros institucijos turėtų šiuo klausimu skubiai kreiptis į Valdybą. Valdyba turėtų priimti būtinus procedūrinius sprendimus. Valdyba ir priežiūros institucijos turėtų stengtis kuo greičiau užbaigti vykstančias procedūras. Vadovaujanti priežiūros*** institucija ***arba viena iš susijusių priežiūros institucijų taip pat*** turėtų ***turėti galimybę prašyti Valdybos skubiai priimti privalomą sprendimą nepateikus prašymo pagal*** 61 ***arba*** 62 ***straipsnį***;

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl reglamento

16 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(16) jei naudodamosi tomis priemonėmis priežiūros institucijos negali pasiekti konsensuso dėl skundu grindžiamo tyrimo apimties, vadovaujanti priežiūros institucija turėtų prašyti Valdybos skubiai priimti privalomą sprendimą pagal Reglamento (ES) 2016/679 66 straipsnio 3 dalį. Šiuo tikslu turėtų būti preziumuojamas skubos reikalavimas. Vadovaujanti priežiūros institucija, remdamasi skubiu privalomu Valdybos sprendimu, turėtų padaryti atitinkamas išvadas dėl preliminarių išvadų. Skubus	***Išbraukta.***

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
privalomas Valdybos sprendimas negali turėti pirmenybės vadovaujančios priežiūros institucijos tyrimo rezultatų arba šalių, dėl kurių atliekamas tyrimas, veiksmingų teisių būti išklausytoms atžvilgiu. Visų pirma Valdyba neturėtų išplėsti tyrimo apimties savo iniciatyva;	

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl reglamento

17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(17) kad skundo pateikėjas galėtų pasinaudoti savo teise į veiksmingą teisminę gynybą pagal Reglamento (ES) 2016/679 78 straipsnį, ***priežiūros institucija, nusprendusi visiškai arba iš dalies atmesti*** skundą***, turėtų tai padaryti priimdama sprendimą***, kuris gali būti apskųstas nacionaliniam teismui;	(17) kad skundo pateikėjas galėtų pasinaudoti savo teise į veiksmingą teisminę gynybą pagal Reglamento (ES) 2016/679 78 straipsnį, ***išnagrinėjus*** skundą ***visada turėtų būti priimamas sprendimas***, kuris gali būti apskųstas nacionaliniam teismui;

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl reglamento

18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(18) prieš priimant skundo pateikėjams nepalankų sprendimą, jiems turėtų būti suteikta galimybė pareikšti nuomonę. Todėl tuo atveju, kai skundas tarpvalstybiniu atveju visiškai arba iš dalies atmetamas, skundo pateikėjas turėtų turėti galimybę pareikšti savo nuomonę prieš pateikiant sprendimo projektą pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 3 dalį, peržiūrėtą sprendimo projektą	***Išbraukta.***

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 4 dalį arba privalomą Valdybos sprendimą pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnio 1 dalies a punktą. Skundo pateikėjas gali prašyti leisti susipažinti su nekonfidencialia dokumentų redakcija, kuria grindžiamas sprendimas visiškai arba iš dalies atmesti skundą;	

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl reglamento

19 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(19) būtina paaiškinti vadovaujančios priežiūros institucijos ir priežiūros institucijos, kuriai buvo pateiktas skundas, atsakomybės pasidalijimą tuo atveju, kai atmetamas skundas tarpvalstybiniu atveju. Priežiūros institucija, kuriai buvo pateiktas skundas, turėtų ***sužinoti skundo pateikėjo nuomonę apie siūlomą skundo atmetimą ir*** būti atsakinga už visus ryšius su skundo pateikėju, kaip skundo pateikėjo kontaktinis asmuo tyrimo metu. Visa tokia informacija turėtų būti dalijamasi su vadovaujančia priežiūros institucija. Kadangi pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 8 ir 9 dalis priežiūros institucija, kuriai pateiktas skundas, yra atsakinga už galutinio sprendimo atmesti skundą priėmimą, ***ta*** priežiūros institucija taip pat turėtų ***būti atsakinga už sprendimo projekto parengimą pagal*** Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 3 ***dalį***;	(19) būtina paaiškinti vadovaujančios priežiūros institucijos ir priežiūros institucijos, kuriai buvo pateiktas skundas, atsakomybės pasidalijimą tuo atveju, kai atmetamas skundas tarpvalstybiniu atveju. Priežiūros institucija, kuriai buvo pateiktas skundas, turėtų būti atsakinga už visus ryšius su skundo pateikėju, kaip skundo pateikėjo kontaktinis asmuo tyrimo metu. Visa tokia informacija turėtų būti dalijamasi su vadovaujančia priežiūros institucija. Kadangi pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 8 ir 9 dalis priežiūros institucija, kuriai pateiktas skundas, yra atsakinga už galutinio sprendimo atmesti skundą priėmimą ***ir tas sprendimas turi atitikti jos nacionalinę procedūrinę teisę***, ***vadovaujanti*** priežiūros institucija taip pat turėtų ***tą priežiūros instituciją įtraukti į*** Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 3 ***dalyje nurodyto sprendimo projekto ir 60 straipsnio 7–9 dalyse nurodyto galutinio sprendimo rengimą***;

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl reglamento

21 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(21) siekiant veiksmingai apsaugoti ***Europos Sąjungos pagrindinių teisių*** chartijoje ***(toliau – Chartija)*** įtvirtintą teisę į gerą administravimą ir teisę į gynybą, įskaitant kiekvieno asmens teisę būti išklausytam	(21) siekiant veiksmingai apsaugoti Chartijoje įtvirtintą teisę į gerą administravimą ir teisę į gynybą, įskaitant kiekvieno asmens teisę būti išklausytam prieš taikant bet kokią individualią jam nepalankią priemonę,

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
prieš taikant bet kokią individualią jam nepalankią priemonę, svarbu numatyti aiškias naudojimosi šia teise taisykles;	svarbu numatyti aiškias ***visų byloje dalyvaujančių šalių*** naudojimosi šia teise taisykles***. Kiekviena šalis turi turėti teisę atsisakyti teisės būti išklausyta;***

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl reglamento

22 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(22) taisyklėmis dėl administracinės procedūros, kurią priežiūros institucijos taiko užtikrindamos Reglamento (ES) 2016/679 vykdymą, turėtų būti užtikrinta, kad šalys***, dėl kurių atliekamas tyrimas, galėtų*** veiksmingai pareikšti savo nuomonę dėl faktų, prieštaravimų ir aplinkybių, kuriuos per visą procedūrą pateikė priežiūros institucija, tikrumo ir svarbos, taip sudarant joms sąlygas pasinaudoti savo teisėmis į gynybą. Preliminariose išvadose išdėstyta preliminari pozicija dėl įtariamo Reglamento (ES) 2016/679 pažeidimo po tyrimo. Taigi jos yra esminė procesinė garantija, užtikrinanti teisės būti išklausytam paisymą. Šalims***, dėl kurių atliekamas tyrimas,*** turėtų būti pateikti dokumentai, kurių reikia, kad jos galėtų veiksmingai ***apsiginti ir*** pateikti pastabas ***dėl joms pateiktų kaltinimų***, ***gaudamos*** galimybę susipažinti su ***administracine byla***;	(22) taisyklėmis dėl administracinės procedūros, kurią priežiūros institucijos taiko užtikrindamos Reglamento (ES) 2016/679 vykdymą, turėtų būti užtikrinta, kad šalys ***turėtų veiksmingą teisę būti išklausytos ir galimybę*** veiksmingai pareikšti savo nuomonę dėl faktų, prieštaravimų ir aplinkybių, kuriuos per visą procedūrą pateikė priežiūros institucija, tikrumo ir svarbos, taip sudarant joms sąlygas pasinaudoti savo teisėmis į gynybą. Preliminariose išvadose išdėstyta preliminari pozicija dėl įtariamo Reglamento (ES) 2016/679 pažeidimo po tyrimo. Taigi jos yra esminė procesinė garantija, užtikrinanti teisės būti išklausytam paisymą. Šalims turėtų būti pateikti ***visi reikalingi*** dokumentai, kurių reikia, kad jos galėtų veiksmingai pateikti pastabas ***tyrimui reikšmingais klausimais***, ***suteikiant joms*** galimybę susipažinti su ***bendros administracinės bylos medžiaga***;

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl reglamento

23 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(23) ***preliminariose išvadose apibrėžiama tyrimo apimtis, taigi ir bet kokio būsimo galutinio sprendimo (priimto remiantis Valdybos pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnio 1 dalies a punktą priimtu privalomu sprendimu), kuris gali būti skirtas duomenų valdytojams arba duomenų tvarkytojams, taikymo sritis.*** Preliminarios išvados turėtų būti suformuluotos taip, kad net jei būtų glaustos, jos būtų pakankamai aiškios, kad šalys***, dėl kurių atliekamas***	(23) preliminarios išvados turėtų būti suformuluotos taip, kad net jei būtų glaustos, jos būtų pakankamai aiškios, kad šalys galėtų tinkamai nustatyti įtariamo Reglamento (ES) 2016/679 pažeidimo pobūdį. Pareiga suteikti šalims visą būtiną informaciją, kad ***joms būtų suteikta galimybė būti išklausytoms***, yra įvykdyta, jei galutiniame sprendime atsižvelgiama tik į faktines aplinkybes, dėl kurių šalys turėjo galimybę pareikšti

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
tyrimas, galėtų tinkamai nustatyti įtariamo Reglamento (ES) 2016/679 pažeidimo pobūdį. Pareiga suteikti ***tiriamoms*** šalims visą būtiną informaciją, kad ***jos galėtų tinkamai apsiginti***, yra įvykdyta, jei galutiniame sprendime ***neteigiama, kad šalys, dėl kurių atliekamas tyrimas, padarė kitų pažeidimų, nei nurodyti preliminariose išvadose, ir*** atsižvelgiama tik į faktines aplinkybes, dėl kurių šalys***, dėl kurių atliekamas tyrimas,*** turėjo galimybę pareikšti savo nuomonę. Tačiau vadovaujančios priežiūros institucijos galutinis sprendimas nebūtinai turi būti preliminarių išvadų kopija. Vadovaujančiai priežiūros institucijai turėtų būti leidžiama galutiniame sprendime atsižvelgti į šalių***, dėl kurių atliekamas tyrimas,*** atsakymus į preliminarias išvadas ir, kai taikytina, į ***peržiūrėtą sprendimo projektą pagal*** Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 5 ***dalį***, taip pat į sprendimą, kuriuo išsprendžiamas priežiūros institucijų ginčas***, pagal 65 straipsnio 1 dalies a punktą***. Vadovaujanti priežiūros institucija turėtų galėti pati įvertinti šalių***, dėl kurių atliekamas tyrimas,*** pateiktas faktines aplinkybes ir teisinį kvalifikavimą, kad atsisakytų prieštaravimų, kai priežiūros institucija mano, kad jie nepagrįsti, arba papildytų ir performuluotų savo argumentus tiek faktiniu, tiek teisiniu požiūriu, kad pagrįstų savo prieštaravimus***. Pavyzdžiui, atsižvelgimas į šalies, dėl kurios atliekamas tyrimas pateiktą argumentą, kai taikoma administracinė procedūra, nesuteikus jai galimybės pareikšti savo nuomonės šiuo klausimu prieš priimant galutinį sprendimą, savaime negali būti laikomas teisės į gynybą pažeidimu;***	savo nuomonę. Tačiau vadovaujančios priežiūros institucijos galutinis sprendimas nebūtinai turi būti preliminarių išvadų kopija. Vadovaujančiai priežiūros institucijai turėtų būti leidžiama galutiniame sprendime atsižvelgti į šalių atsakymus į preliminarias išvadas ir, kai taikytina, į Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 5 ***dalyje numatytą peržiūrėtą sprendimo projektą***, taip pat į ***to reglamento 65 straipsnio 1 dalies a punktą numatytą Valdybos*** sprendimą, kuriuo išsprendžiamas priežiūros institucijų ginčas. Vadovaujanti priežiūros institucija turėtų galėti pati įvertinti šalių pateiktas faktines aplinkybes ir teisinį kvalifikavimą, kad atsisakytų prieštaravimų, kai priežiūros institucija mano, kad jie nepagrįsti, arba papildytų ir performuluotų savo argumentus tiek faktiniu, tiek teisiniu požiūriu, kad pagrįstų savo prieštaravimus;

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl reglamento

24 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(24) šalims***, dėl kurių atliekamas tyrimas,*** turėtų būti suteikta teisė būti išklausytoms ***prieš*** pateikiant peržiūrėtą sprendimo projektą pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 5 dalį arba Valdybai priimant privalomą sprendimą pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnio 1 dalies a punktą;	(24) šalims turėtų būti suteikta teisė būti išklausytoms ***atitinkamais procedūros etapais, visų pirma iki*** pateikiant peržiūrėtą sprendimo projektą pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 5 dalį arba Valdybai priimant privalomą sprendimą pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnio 1 dalies a punktą;

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl reglamento

25 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(25) skundų pateikėjams turėtų būti suteikta galimybė dalyvauti priežiūros institucijos inicijuotoje procedūroje siekiant nustatyti arba išaiškinti klausimus, susijusius su galimu Reglamento (ES) 2016/679 pažeidimu. Tai, kad priežiūros institucija jau ***pradėjo*** tyrimą dėl skundo dalyko arba nagrinės skundą *ex officio* po ***skundo*** gavimo, netrukdo duomenų subjekto laikyti skundo pateikėju***. Tačiau priežiūros institucijos atliekamas tyrimas dėl galimo duomenų valdytojo arba duomenų tvarkytojo padaryto Reglamento (ES) 2016/679 pažeidimo nėra rungimosi principu grindžiama skundo pateikėjo ir šalių, dėl kurių atliekamas tyrimas, procedūra. Tai procedūra, kurią priežiūros institucija pradeda savo iniciatyva arba remdamasi skundu, vykdydama savo užduotis pagal Reglamento (ES) 2016/679 57 straipsnio 1 dalį. Todėl šalių, dėl kurių atliekamas tyrimas, ir skundo pateikėjo procesinė padėtis nėra tokia pati, o skundo pateikėjas negali remtis teise į teisingą bylos nagrinėjimą, jei sprendimas nedaro neigiamo poveikio jo teisinei padėčiai. Skundo pateikėjo dalyvavimas procedūroje prieš šalis, dėl kurių atliekamas tyrimas, negali pažeisti šių šalių teisės būti išklausytoms;***	(25) skundų pateikėjams turėtų būti suteikta galimybė dalyvauti priežiūros institucijos inicijuotoje procedūroje siekiant nustatyti arba išaiškinti klausimus, susijusius su galimu Reglamento (ES) 2016/679 pažeidimu. Tai, kad priežiūros institucija jau ***yra pradėjusi*** tyrimą dėl skundo dalyko arba nagrinės skundą *ex officio* po ***jo*** gavimo, netrukdo duomenų subjekto laikyti skundo pateikėju;

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl reglamento

25 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(25a) nepaisant to, kad šalys, dėl kurių atliekamas tyrimas, ir skundo pateikėjas nėra tokioje pačioje procedūrinėje padėtyje, yra aplinkybių, kuriomis skundo pateikėjai tyrimo metu gali pateikti argumentų ir įrodymų, kurie gali padėti tęsti tyrimą. Tai ypač taikytina tais atvejais, kai pagal Reglamento (ES) 2016/679 80 straipsnį skundą duomenų subjekto vardu arba savo iniciatyva pateikė ne pelno įstaiga,

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	organizacija ar asociacija. Priežiūros institucijos turėtų sudaryti palankesnes sąlygas išklausyti tokius skundo pateikėjus visais tyrimo etapais, įskaitant ex officio tyrimą, kartu išlaikydamos savo nepriklasomumą;

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl reglamento

26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(26) skundo pateikėjams turėtų būti suteikta galimybė raštu pateikti nuomonę dėl preliminarių išvadų. Vis dėlto jiems neturi būti leista susipažinti su verslo paslaptimis ar kita konfidencialia informacija, priklausančia kitoms nagrinėjime dalyvaujančioms šalims. Skundo pateikėjams neturėtų būti suteikta teisė bendrai susipažinti su administracine byla;	***Išbraukta.***

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl reglamento

27 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(27) nustatydamos terminus***, iki kurių šalys,*** dėl ***kurių atliekamas tyrimas,*** ir ***skundo pateikėjai turi pateikti savo nuomonę dėl preliminarių išvadų***, priežiūros institucijos turėtų atsižvelgti į preliminariose išvadose iškeltų klausimų sudėtingumą, ***siekdamos užtikrinti, kad šalys***, dėl kurių atliekamas tyrimas, ir skundo ***pateikėjai*** turėtų pakankamai galimybių prasmingai pareikšti savo nuomonę iškeltais klausimais;	(27) nustatydamos terminus ***šalims pateikti savo nuomonę*** dėl ***preliminarių išvadų*** ir ***apribodamos teikiamų pareiškimų apimtį***, priežiūros institucijos turėtų atsižvelgti į preliminariose išvadose iškeltų klausimų sudėtingumą, ***taip pat šalių***, dėl kurių atliekamas tyrimas, ir skundo ***pateikėjų gebėjimą pateikti atsakymus, taip siekdamos užtikrinti, kad šalys*** turėtų pakankamai galimybių prasmingai pareikšti savo nuomonę iškeltais klausimais***. Tačiau tai neturėtų lemti nepagrįstai ilgos procedūrų trukmės;***

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl reglamento

28 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(28) keitimasis nuomonėmis prieš priimant sprendimo projektą apima atvirą dialogą ir išsamų keitimąsi nuomonėmis, o tuo metu priežiūros institucijos turėtų dėti visas pastangas, kad būtų pasiektas konsensusas dėl tolesnių veiksmų atliekant tyrimą. Priešingai, tinkamuose ir pagrįstuose prieštaravimuose pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 4 dalį išreikštas nepritarimas, dėl kurio atsiranda galimybė spręsti priežiūros institucijų ginčus pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnį ir gali būti uždelstas kompetentingos priežiūros institucijos galutinio sprendimo priėmimas, turėtų kilti išimtiniu atveju, kai priežiūros institucijos nepasiekia konsensuso ir kai prireikus reikia užtikrinti nuoseklų Reglamento (ES) 2016/679 aiškinimą. Tokiais prieštaravimais turėtų būti naudojamasi atsargiai, kai iškyla nuoseklaus Reglamento (ES) 2016/679 vykdymo užtikrinimo klausimų, nes dėl kiekvieno tinkamo ir pagrįsto prieštaravimo naudojimo duomenų subjekto teisių gynimo priemonės taikymas atidedamas. Kadangi dėl tyrimo apimties ir atitinkamų faktinių aplinkybių turėtų būti sprendžiama prieš pranešant apie preliminarias išvadas, susijusios priežiūros institucijos neturėtų kelti šių klausimų tinkamuose ir argumentuotuose prieštaravimuose. Tačiau susijusios priežiūros institucijos gali juos iškelti savo pastabose dėl pagrindinių klausimų santraukos pagal 9 straipsnio 3 dalį, prieš pranešant preliminarias išvadas šalims, dėl kurių atliekamas tyrimas;	***Išbraukta.***

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl reglamento

29 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(29) siekiant veiksmingai ir įtraukiai užbaigti ginčų sprendimo procedūrą, kai visos priežiūros institucijos turėtų galėti pareikšti savo nuomonę, ir atsižvelgiant į ginčų sprendimo laiko apribojimus, atitinkamų ir pagrįstų prieštaravimų forma ir struktūra turėtų atitikti	(29) siekiant veiksmingai ir įtraukiai užbaigti ginčų sprendimo procedūrą, kai visos priežiūros institucijos turėtų galėti pareikšti savo nuomonę, ir atsižvelgiant į ginčų sprendimo laiko apribojimus, atitinkamų ir pagrįstų prieštaravimų forma ir struktūra turėtų atitikti

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
tam tikrus reikalavimus. Todėl ***tinkamų*** ir ***pagrįstų prieštaravimų apimtis turėtų būti konkrečiai apribota, juose*** turėtų būti aiškiai išreikštas nepritarimas sprendimo projektui ir jie turėtų būti suformuluoti pakankamai aiškiai, nuosekliai ir tiksliai;	tam tikrus reikalavimus. Todėl ***tinkamuose*** ir ***pagrįstuose prieštaravimuose*** turėtų būti aiškiai išreikštas nepritarimas sprendimo projektui ir jie turėtų būti suformuluoti pakankamai aiškiai, nuosekliai ir tiksliai;

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl reglamento

30 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(30) galimybė susipažinti su ***administracine*** byla numatyta kaip Chartijoje ***įtvirtintų teisės į gynybą ir*** teisės į gerą administravimą dalis. Šalims***, dėl kurių atliekamas tyrimas,*** turėtų būti suteikta galimybė susipažinti su ***administracine*** byla***, kai joms pranešama apie preliminarias išvadas, ir turėtų*** būti ***nustatytas jų rašytinio atsakymo*** į ***preliminarias išvadas pateikimo terminas***;	(30) galimybė susipažinti su ***bendra*** byla ***gali būti*** numatyta kaip Chartijoje ***įtvirtintos*** teisės į gerą administravimą dalis. Šalims turėtų būti suteikta galimybė susipažinti su ***bendra*** byla***. Vienos iš šalių prašymu šalių galimybė susipažinti su bendros bylos medžiaga gali*** būti ***ribojama siekiant apsaugoti teisiškai pripažintas jos arba kitų asmenų teises arba viešojo intereso labui. Toks apribojimas turi būti proporcingas atsižvelgiant į atitinkamas pripažintas kitų asmenų teises arba siekiamą viešąjį interesą;***

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl reglamento

31 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(31) suteikdamos galimybę susipažinti su ***administracine byla***, priežiūros institucijos turėtų užtikrinti verslo paslapčių ir kitos konfidencialios informacijos apsaugą. Kitos konfidencialios informacijos kategorija apima informaciją, kuri nėra verslo paslaptys ir kuri gali būti laikoma konfidencialia, jei ją atskleidus būtų padaryta didelė žala duomenų valdytojui, duomenų tvarkytojui arba fiziniam asmeniui. Priežiūros institucijos turėtų turėti galimybę prašyti, kad dokumentus ar pareiškimus pateikusios šalys***, dėl kurių atliekamas tyrimas, nurodytų konfidencialią informaciją***;	(31) Suteikdamos galimybę susipažinti su ***bendra bylos medžiaga***, priežiūros institucijos turėtų užtikrinti verslo paslapčių ir kitos ***teisiškai saugomos*** konfidencialios informacijos apsaugą ***ir informacijos apsaugą viešojo intereso labui pagal taikytiną nacionalinę teisę***. Kitos konfidencialios informacijos kategorija apima informaciją, kuri nėra verslo paslaptys ir kuri gali būti laikoma konfidencialia, jei ją atskleidus būtų padaryta didelė žala duomenų valdytojui, duomenų tvarkytojui arba fiziniam ***ar juridiniam*** asmeniui. Priežiūros institucijos turėtų turėti galimybę prašyti, kad dokumentus ar pareiškimus pateikusios ***tiriamos*** šalys ***nurodytų konfidencialią informaciją ir pateiktų nekonfidencialią versiją***;

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl reglamento

33 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(33) klausimą, dėl kurio kilo ginčas, perduodama spręsti taikant ginčų sprendimo procedūrą pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnį, vadovaujanti priežiūros institucija turėtų pateikti Valdybai visą būtiną informaciją, kad ji galėtų įvertinti tinkamų ir pagrįstų prieštaravimų priimtinumą ir priimti sprendimą pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnio 1 dalies a punktą. ***Kai Valdyba gauna*** visus ***23 straipsnyje išvardytus*** būtinus dokumentus, ***Valdybos pirmininkas*** turėtų užregistruoti klausimo perdavimą***, kaip tai suprantama*** pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnio 2 dalį;	(33) klausimą, dėl kurio kilo ginčas, perduodama spręsti taikant ginčų sprendimo procedūrą pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnį, vadovaujanti priežiūros institucija turėtų pateikti Valdybai visą būtiną informaciją, kad ji galėtų įvertinti tinkamų ir pagrįstų prieštaravimų priimtinumą ir priimti sprendimą pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnio 1 dalies a punktą. ***Gavusi*** visus būtinus dokumentus, ***Valdyba*** turėtų užregistruoti klausimo perdavimą pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnio 2 dalį;

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl reglamento

34 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(34) privalomas Valdybos sprendimas pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnio 1 dalies a punktą turėtų būti susijęs tik su klausimais, dėl kurių kilo ginčas, ir turėtų būti parengtas taip, kad vadovaujanti priežiūros institucija galėtų priimti galutinį sprendimą remdamasi Valdybos sprendimu***, kartu išlaikydama savo veiksmų laisvę***;	(34) privalomas Valdybos sprendimas pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnio 1 dalies a punktą turėtų būti susijęs tik su klausimais, dėl kurių kilo ginčas, ir turėtų būti parengtas ***aiškia ir tikslia kalba*** taip, kad vadovaujanti priežiūros institucija galėtų priimti galutinį sprendimą remdamasi Valdybos sprendimu;

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl reglamento

36 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(36) siekiant supaprastinti Valdybos skubių nuomonių ir skubių privalomų sprendimų priėmimo procedūrą pagal Reglamento (ES) 2016/679 66 straipsnio 2 dalį, būtina nustatyti procedūrines taisykles, susijusias su prašymo skubiai pateikti nuomonę arba skubiai priimti privalomą sprendimą pateikimo laiku, doku-	(36) siekiant supaprastinti Valdybos skubių nuomonių ir skubių privalomų sprendimų priėmimo procedūrą pagal Reglamento (ES) 2016/679 66 straipsnio 2 dalį, būtina nustatyti procedūrines taisykles, susijusias su prašymo skubiai pateikti nuomonę arba skubiai priimti privalomą sprendimą pateikimo laiku, dokumentais, kurie turi būti pateikti Valdybai ir kuriais

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
mentais, kurie turi būti pateikti Valdybai ir kuriais Valdyba turėtų pagrįsti savo sprendimą, kam turėtų būti skirta Valdybos nuomonė ar sprendimas, ir Valdybos nuomonės ar sprendimo pasekmėmis;	Valdyba turėtų pagrįsti savo sprendimą, kam turėtų būti skirta Valdybos nuomonė ar sprendimas, ir Valdybos nuomonės ar sprendimo pasekmėmis; ***Reglamento (ES) 2016/679 66 straipsnio 1 dalyje nurodytos laikinosios priemonės turėtų apimti visas galimas priemones, kuriomis neviršijami priežiūros institucijų įgaliojimai pagal to reglamento 58 straipsnį;***

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl reglamento

36 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(36a) Valdyba turėtų turėti galimybę prašyti priežiūros institucijų pateikti bet kokią papildomą informaciją, kurios jai reikia privalomam sprendimui priimti;

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl reglamento

36 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(36b) skundo pateikėjas turėtų turėti teisę į teismines teisių gynimo priemones tuo atveju, jei priežiūros institucija nesinaudoja savo įgaliojimais arba nesiima kitų būtinų veiksmų, kurių reikalaujama pagal Reglamentą (ES) 2016/679. Be to, neveikimo arba pernelyg ilgos procedūros atveju šalims turėtų būti suteikta teisė imtis veiksmų vadovaujančios priežiūros institucijos atžvilgiu. Siekiant užtikrinti, kad nebūtų vykdymo užtikrinimo spragų, bylos šalims ir organizacijoms pagal Reglamento (ES) 2016/679 80 straipsnio 1 dalį turėtų būti suteikti įgaliojimai prašyti taikyti teismines teisių gynimo priemones viešojo intereso labui tuo atveju, jei priežiūros institucija nesilaiko Valdybos sprendimo ir jeigu jos mano, kad tvarkant duomenis buvo pažeistos duomenų subjekto teisės pagal Reglamentą (ES) 2016/679;

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl reglamento

38 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(38) vadovaujantis Reglamento (ES) 2018/1725 42 straipsnio 2 dalimi buvo konsultuojamasi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu ir Europos duomenų apsaugos valdyba, ir jie pateikė bendrą nuomonę <...>,	(38) vadovaujantis Reglamento (ES) 2018/1725 42 straipsnio 2 dalimi buvo konsultuojamasi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu ir Europos duomenų apsaugos valdyba, ir jie pateikė bendrą nuomonę ***2023 m. rugsėjo 19 d.***,

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl reglamento

1 a skirsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a skirsnis
	Dalykas, taikymo sritis ir terminų apibrėžtys

Pakeitimas 47

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1 straipsnis	1 straipsnis
Dalykas	Dalykas ***ir taikymo sritis***

Pakeitimas 48

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šiuo reglamentu nustatomos procedūrinės taisyklės, pagal kurias priežiūros institucijos, ***užtikrindamos tarpvalstybinį Reglamento (ES) 2016/679 vykdymą***, nagrinėja skundus ir atlieka tyrimus ***gavusios skundus*** ir ***savo iniciatyva***.	Šiuo reglamentu nustatomos procedūrinės taisyklės, pagal kurias priežiūros institucijos, ***gavusios skundą ir ex officio***, nagrinėja skundus ir atlieka tyrimus***, kai byloje dalyvauja daugiau kaip vienos valstybės narės priežiūros institucijos,*** ir ***taisyklės dėl susijusių teisminių teisių gynimo priemonių***.

Pakeitimas 49

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Tais atvejais, kai pagal Reglamento (ES) 2016/679 56 straipsnio 2 dalį bylą nagrinėja vienos valstybės narės priežiūros institucija, taip pat taikomas šio reglamento 26b straipsnis.

Pakeitimas 50

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 2 dalies 1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1) ***šalys***, dėl ***kurių*** atliekamas tyrimas – duomenų valdytojas (-ai) ir (arba) duomenų tvarkytojas (-ai), ***tiriamas*** (***-i***) dėl įtariamo Reglamento (ES) 2016/679 pažeidimo, ***susijusio su tarpvalstybiniu duomenų tvarkymu***;	1) ***šalis***, dėl ***kurios*** atliekamas tyrimas – duomenų valdytojas (-ai) ir (arba) duomenų tvarkytojas (-ai), ***dėl kurio*** (***-ių***) ***pateiktas skundas arba kurio (-ių) atžvilgiu atliekamas tyrimas*** dėl įtariamo Reglamento (ES) 2016/679 pažeidimo, ***taip pat jų atstovas (-ai)***;

Pakeitimas 51

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 2 dalies 1 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a) skundo pateikėjas – duomenų subjektas arba ne pelno įstaiga, organizacija ar asociacija, kuri pateikė skundą pagal Reglamento (ES) 2016/679 77 straipsnį ir todėl laikoma procedūros šalimi;

Pakeitimas 52

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 2 dalies 1 b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1b) šalis – viena ar kelios šalys, dėl kurių atliekamas tyrimas, skundo pateikėjas (-ai) ir bet kuris trečiasis asmuo byloje, kaip apibrėžta pagal nacionalinę teisę;

Pakeitimas 53

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 2 dalies 1 c punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1c) nacionalinė procedūrinė teisė – valstybės narės įstatymai ir kiti teisės aktai, reglamentuojantys priežiūros institucijos vykdomą procedūrą;

Pakeitimas 54

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 2 dalies 1 d punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1d) skundų nagrinėjimo procedūra – procedūra, pagal kurią išsprendžiamas skundas pagal Reglamento (ES) 2016/679 77 straipsnį;

Pakeitimas 55

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 2 dalies 1 e punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1e) ex officio procedūra – priežiūros institucijos iniciatyva pagal Reglamento (ES) 2016/679 57 straipsnio 1 dalies a punktą inicijuotas fizinio ar juridinio asmens, valdžios institucijos, agentūros ar kitos įstaigos veiklos tyrimas;

Pakeitimas 56

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 2 dalies 1 f punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1f) bendra byla – bet kuriai į šio reglamento taikymo sritį patenkančiai bylai skirta elektroninė byla, kurią tvarko vadovaujanti priežiūros institucija, kurioje saugomi visa su byla susijusi informacija, visų

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	pirma dokumentai, pareiškimai, pranešimai bei kita informacija, ir prie kurios suteikiama nuotolinė prieiga susijusioms priežiūros institucijoms ir bylos šalims;

Pakeitimas 57

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 2 dalies 1 g punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1g) skundą priėmusi institucija – priežiūros institucija, kuriai pateiktas skundas, kaip nurodyta Reglamento (ES) 2016/679 4 straipsnio 22 punkto c papunktyje;

Pakeitimas 58

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 2 dalies 2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2) pagrindinių klausimų santrauka – santrauka, kurią vadovaujanti priežiūros institucija turi pateikti susijusioms priežiūros institucijoms, nurodydama ***pagrindines svarbias faktines aplinkybes*** ir vadovaujančios priežiūros institucijos nuomonę dėl ***atvejo***;	2) pagrindinių klausimų santrauka – santrauka, kurią vadovaujanti priežiūros institucija turi pateikti susijusioms priežiūros institucijoms, nurodydama ***pagrindinius svarbius faktinius ir teisinius klausimus, patenkančius į preliminarią tyrimo apimtį,*** ir vadovaujančios priežiūros institucijos nuomonę dėl ***bylos faktinių ir teisinių klausimų***;

Pakeitimas 59

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 2 dalies 3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3) preliminarios išvados – dokumentas, kurį vadovaujanti priežiūros institucija pateikia šalims***, dėl kurių atliekamas tyrimas,*** ir kuriame išdėstomi įtarimai, atitinkamos faktinės aplinkybės, patvirtinamieji įrodymai, teisinė analizė ir, kai taikoma, siūlomos taisomosios priemonės;	3) preliminarios išvados – dokumentas, kurį vadovaujanti priežiūros institucija pateikia šalims ir kuriame išdėstomi įtarimai, atitinkamos faktinės aplinkybės, patvirtinamieji įrodymai, teisinė analizė ir, kai taikoma, siūlomos taisomosios priemonės;

Pakeitimas 60

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 2 dalies 4 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a) konfidenciali dokumento versija – dokumentas, kuriame yra konfidencialios arba neskelbtinos informacijos, kuriai pagal taikytiną Sąjungos ar nacionalinę teisę ir duomenų apsaugos taisykles gali būti taikoma teisinė privilegija;

Pakeitimas 61

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 2 dalies 4 b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4b) nekonfidenciali dokumento versija – dokumento versija, iš kurios pašalinta konfidenciali arba neskelbtina informacija ir kuri gali būti pateikta skundo pateikėjui nepažeidžiant Sąjungos ar nacionalinės teisės ir duomenų apsaugos taisyklių;

Pakeitimas 62

Pasiūlymas dėl reglamento

1 b skirsnio (naujo) pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1b skirsnis
	Procedūrinės taisyklės

Pakeitimas 63

Pasiūlymas dėl reglamento

2 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a straipsnis ***Taikytina procedūrinė teisė*** ***1. Be šio reglamento, su sąlyga, kad tai neprieštarauja šiam reglamentui, visus tiesioginius priežiūros institucijos ir jos vykdomoje procedūroje dalyvaujančių šalių santykius reglamentuoja tai priežiūros institucijai taikytina nacionalinė procedūrinė teisė. Šis reglamentas neužkerta kelio valstybėms narėms reglamentuoti procedūrinius klausimus, kurių nereglamentuoja šis reglamentas arba Reglamentas (ES) 2016/679.*** ***2. Įvairių valstybių narių priežiūros institucijų tarpusavio ryšius, kurie patenka į šio reglamento taikymo sritį, reglamentuoja šis reglamentas ir Reglamentas (ES) 2016/679.*** ***3. Skundo pateikėjas turi teisę palaikyti ryšius tik su priežiūros institucija, kuriai pateiktas skundas pagal Reglamento (ES) 2016/679 77 straipsnį.***

Pakeitimas 64

Pasiūlymas dėl reglamento

2 b straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2b straipsnis ***Bendrieji minimalūs procedūriniai standartai*** ***1. Nedarant poveikio papildomoms teisėms pagal nacionalinę procedūrinę teisę, kiekviena šalis turi bent šias teises:*** ***a) teisę į tai, kad jos byla būtų nagrinėjama nešališkai ir teisingai, taip pat į tai, kad jai būtų sudarytos vienodos sąlygos, net jei byla nagrinėjama skirtingų jurisdikcijų priežiūros institucijose (sąžininga procedūra);*** ***b) teisę būti išklausytai prieš nustatant bet kokią priemonę, kuri galėtų ją neigiamai paveikti, be kita ko, prieš priimant sprendimą patenkinti arba atmesti visą ar dalį skundo (teisė būti išklausytam);*** ***c) teisę susipažinti su bendra byla, išskyrus priežiūros institucijos vidaus arba tų institucijų tarpusavio svarstymų medžiagą (procedūrinis skaidrumas).***

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2. Vadovaujanti priežiūros institucija atitinkamais procedūros etapais informuoja ir išklauso šalis, kad joms sudarytų sąlygas veiksmingai pareikšti savo nuomonę dėl visų vadovaujančios priežiūros institucijos nustatytų faktinių aplinkybių ir teisinių išvadų.
	3. Bendros bylos medžiaga apima visus apkaltinamuosius ir išteisinamuosius įrodymus, įskaitant dokumentus ir kitus įrodymus, kuriuos pateikė šalys, dėl kurių atliekamas tyrimas.
	4. Šalies prašymu apsaugoti teisiškai pripažintas jos arba kitų asmenų teises arba kai tai atitinka viešąjį interesą, arba siekdama užtikrinti veiklos saugumą ir kibernetinį saugumą, priežiūros institucija gali apriboti 1 dalies c punkte nurodytas teises. Bet koks toks apribojimas nustatomas laikantis nacionalinės procedūrinės teisės, pagal 2a straipsnio 1 dalį taikytinos bet kokiems tiesioginiams priežiūros institucijos ir ribotą informaciją gaunančios šalies ryšiams, ir turi būti proporcinga atitinkamoms pripažintoms kitų asmenų teisėms arba viešajam interesui, kurį siekiama apsaugoti. Taikyti konfidencialumą prašanti šalis pateikia bet kokios informacijos konfidencialią versiją ir siūlomą nekonfidencialią versiją.
	5. Šalies pateiktų dokumentų nekonfidencialią versiją nustato priežiūros institucija, priimdama sprendimą pagal 4 dalies pirmą sakinį ir taikydama tik griežtai proporcingas priemones, pavyzdžiui, konkrečių dokumentų dalių kupiūravimą.
	6. Susijusios priežiūros institucijos visada turi turėti galimybę susipažinti su visų dokumentų konfidencialia versija ir prieštarauti kupiūravimui, kuris, jų manymu, nėra griežtai proporcingas. Priežiūros institucijos pagal 4 dalies pirmą sakinį nedelsdamos informuoja šalis apie tai, kad informacija nėra pateikiama. Vadovaujanti priežiūros institucija saugo įrašus apie kiekvieną prieigos prie bendros bylos atvejį.
	7. Procedūros veiksmingumo sumetimais priežiūros institucijos šalių teikiamų pareiškimų apimtį apriboja iki ne daugiau kaip 50 puslapių. Tos institucijos nustato pagrįstus ir tinkamus terminus, kurie negali būti trumpesni nei trys savaitės ir ilgesni nei šešios savaitės, išskyrus atvejus, kai dėl išimtinių aplinkybių juos reikia pratęsti pagrįstam laikotarpiui. Priežiūros institucijos neprivalo atsižvelgti į rašytines nuomones, gautas pasibaigus tam terminui.
	8. Vadovaujanti priežiūros institucija gali sujungti ir išskirti bylas pagal nacionalinę procedūrinę teisę, jei tai nepažeidžia šalių teisių.

Pakeitimas 65

Pasiūlymas dėl reglamento

2 c straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2c straipsnis
	Priežiūros institucijų bendradarbiavimas
	1. Vadovaujanti priežiūros institucija veiksmingai ir tikslingai susistemina, koordinuoja ir nagrinėja bylą laikydamasi Reglamento (ES) 2016/679, šio reglamento ir taikytinos nacionalinės procedūrinės teisės.
	2. Bet kuri priežiūros institucija gali pareikšti esanti susijusi priežiūros institucija, ir nurodyti priežastis, kodėl ji atitinka susijusios priežiūros institucijos apibrėžtį pagal Reglamento (ES) 2016/679 4 straipsnio 22 punktą. Vadovaujanti priežiūros institucija bendroje byloje veda su kiekviena byla susijusių priežiūros institucijų sąrašą.
	Kai vadovaujanti priežiūros institucija mano, kad priežiūros institucija, kuri pagal šią dalį pareiškė esanti susijusi priežiūros institucija, neatitinka susijusio priežiūros institucijos apibrėžties, ji informuoja tą instituciją apie savo vertinimą. Priežiūros institucija, kuri pareiškė esanti susijusi priežiūros institucija, per vieną savaitę nuo to vertinimo gavimo dienos atšaukia savo pareiškimą arba pateikia pagrįstą nuomonę, kurioje nurodo priežastis, kodėl, jos nuomone, vadovaujančios priežiūros institucijos vertinimas yra neteisingas. Kai vadovaujančios priežiūros institucijos ir priežiūros institucijos, kuri pareiškė esanti susijusi priežiūros institucija, nesutarimo dėl vertinimo negalima išspręsti kitaip, vadovaujanti priežiūros institucija paprašo Valdybos priimti sprendimą pagal 26a straipsnį.
	3. Bet kuri susijusi priežiūros institucija, gavusi bylai reikšmingos informacijos, nedelsdama, bet ne vėliau kaip per vieną savaitę nuo dienos, kurią ji gavo tokią informaciją, pateikia ją vadovaujančiai priežiūros institucijai.
	4. Kai neįmanoma išspręsti nesutarimo arba kai kita priežiūros institucija nesiima veiksmų, priežiūros institucijos naudojasi įgaliojimais, skirtais tokioms situacijoms išspręsti pagal šį reglamentą ir Reglamento (ES) 2016/679 VII skyrių.
	5. Visi priežiūros institucijų rašytiniai dokumentai pateikiami elektroninėmis priemonėmis glausta, skaidria, suprantama ir lengvai prieinama forma, aiškia ir paprasta kalba.

Pakeitimas 66

Pasiūlymas dėl reglamento

2 d straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2d straipsnis
	Kalbų vartojimas ir vertimai
	1. Valdyba nustato vieną kalbą, kuri yra priimtina visoms priežiūros institucijoms jų tarpusavio bendradarbiavimo procedūros metu (toliau – bendradarbiavimo kalba).
	2. Kai priežiūros institucija dalijasi reikšminga informacija su kita priežiūros institucija, ji pateikia vertimą į bendradarbiavimo kalbą arba bet kurią kitą kalbą, kuri yra priimtina gaunančiajai priežiūros institucijai.
	3. Vadovaujanti priežiūros institucija bendrai bylai teikiamus dokumentus pateikia originalo kalba ir parūpina jų vertimus į bendradarbiavimo kalbą.
	4. Palaikydamos bet kokius tiesioginius ryšius su šalimis, priežiūros institucijos pateikia šalims informaciją originalo kalba ir, jei reikia, vertimą į nacionalinės procedūrinės teisės kalbą arba į bet kurią kitą kalbą, kurią šalis supranta arba vartoja įprastai palaikydama išorinius ryšius.
	5. Priežiūros institucija gali pateikti automatinius vertimus, jei ji padaro išvadą, kad automatinis vertimas iš esmės nesiskiria nuo originalo.
	6. Kai priežiūros institucijos atžvilgiu prašoma taikyti teismines teisių gynimo priemones, ji pateikia bendros bylos medžiagą ir visą kitą reikšmingą informaciją valstybės narės teisminėms institucijoms priimtina kalba.

Pakeitimas 67

Pasiūlymas dėl reglamento

3 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Pagal Reglamentą (ES) 2016/679 pateiktame skunde, susijusiame su tarpvalstybiniu duomenų tvarkymu, pateikiama informacija, kurią reikalaujama pateikti priede nustatytoje formoje. Kad skundas būtų priimtinas, papildomos informacijos nereikalaujama.	1. Skunde pagal šį reglamentą pateikiama informacija, kurią reikalaujama pateikti priede nustatytame šablone.

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Kad skundas būtų priimtinas, papildomos informacijos nereikalaujama. ***Informacija gali būti pateikta bet kokiu būdu, kuris yra priimtinas institucijai, be kita ko, nenaudojant šablono.***

Pakeitimas 68

Pasiūlymas dėl reglamento

3 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Nereikalaujama, kad prieš pateikdamas skundą skundo pateikėjas susisiektų su šalimi, dėl kurios atliekamas tyrimas. Jei prieš pateikdamas skundą, susijusį su tuo pačiu klausimu, skundo pateikėjas susisiekė su šalimi, dėl kurios atliekamas tyrimas, jis pateikia su tuo kreipimusi susijusį pranešimą pagal priedą.

Pakeitimas 69

Pasiūlymas dėl reglamento

3 straipsnio 1 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1b. Priežiūros institucija, kuriai pateiktas skundas, per dvi savaites patvirtina skundo gavimą ir jo priimtinumą arba tais atvejais, kai skundas neatitinka 1 dalyje nustatytų reikalavimų, pripažįsta skundą nepriimtinu ir informuoja skundo pateikėją apie trūkstamą informaciją.

Pakeitimas 70

Pasiūlymas dėl reglamento

3 straipsnio 1 c dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1c. Priežiūros institucija skundui suteikia bylos numerį ir šią informaciją pateikia skundo pateikėjui. Tai nedaro poveikio skundo priimtinumo vertinimui pagal 2 dalies c punkto i papunktį.

Pakeitimas 71

Pasiūlymas dėl reglamento

3 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Priežiūros institucija, kuriai ***buvo*** pateiktas skundas, ***nustato, ar skundas yra susijęs su tarpvalstybiniu duomenų tvarkymu.***	2. Priežiūros institucija, kuriai pateiktas skundas, ***per tris savaites nuo skundo priimtinumo patvirtinimo pagal 1b dalį:***

Pakeitimas 72

Pasiūlymas dėl reglamento

3 straipsnio 2 dalies a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	a) preliminariai nustato, ar skundas yra susijęs su tarpvalstybiniu skundo pateikėjo asmens duomenų tvarkymu, įvertindamas bent šiuos aspektus: ***i) atitinkamą duomenų valdytoją arba duomenų tvarkytoją atitinkamu duomenų tvarkymo atveju;*** ***ii) duomenų valdytojo arba duomenų tvarkytojo buveinių skaičių ES;*** ***iii) pagrindinės buveinės vietą;*** ***iv) padalinių veiklą daugiau nei vienoje valstybėje narėje;*** ***v) didelį arba tikėtiną didelį poveikį duomenų subjektams daugiau nei vienoje valstybėje narėje.***

Pakeitimas 73

Pasiūlymas dėl reglamento

3 straipsnio 2 dalies b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	b) nustato, kuri priežiūros institucija yra laikoma vadovaujančia priežiūros institucija pagal Reglamento (ES) 2016/679 56 straipsnio 1 dalį ir ar byla yra vietinio pobūdžio pagal Reglamento (ES) 2016/679 56 straipsnio 2 dalį,

Pakeitimas 74

Pasiūlymas dėl reglamento

3 straipsnio 2 dalies c punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	c) imasi vieno iš šių veiksmų:
	i) perduoda skundą priežiūros institucijai, kuri laikoma vadovaujančia priežiūros institucija pagal Reglamento (ES) 2016/679 56 straipsnio 1 dalį, ir apie tai informuoja skundo pateikėją. Priežiūros institucijos, kuriai pateiktas skundas, atliktas skundo priimtinumo vertinimas vadovaujančiai priežiūros institucijai yra privalomas, or
	ii) nagrinėja skundą pagal Reglamento (ES) 2016/679 56 straipsnio 2 dalį.

Pakeitimas 75

Pasiūlymas dėl reglamento

3 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Vadovaujanti priežiūros institucija nedelsdama pateikia skundą šaliai, dėl kurios atliekamas tyrimas, ir paprašo nepagrįstai nedelsiant, bet ne vėliau kaip per tris savaites nuo dienos, kurią vadovaujanti priežiūros institucija šaliai, dėl kurios atliekamas tyrimas, pateikė informaciją, pateikti atsakymą. Sudėtingais atvejais, esant šalies, dėl kurios atliekamas tyrimas, prašymui ir tinkamam pagrindimui, vadovaujanti priežiūros institucija gali pratęsti atsakymo pateikimo terminą dar trims savaitėms.

Pakeitimas 76

Pasiūlymas dėl reglamento

3 straipsnio 2 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2b. Šalys arba priežiūros institucija, kuri laikoma vadovaujančia priežiūros institucija, per tris savaites nuo dienos, kurią joms buvo pranešta apie veiksmus, kurių imtasi pagal 3 straipsnio 2 dalies c punktą, pateikia prieštaravimą dėl priežiūros institucijos, kuri laikoma vadovaujančia priežiūros institucija, kompetencijos arba skundo nagrinėjimo pagal Reglamento (ES) 2016/679 56 straipsnio 2 dalį.

Pakeitimas 77

Pasiūlymas dėl reglamento

3 straipsnio 2 c dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2c. Tais atvejais, kai pareiškiamas 2b dalyje nurodytas prieštaravimas, priežiūros institucija, kuriai pateiktas skundas, gali atšaukti skundo perdavimą ir per dvi savaites jį perimti savo kompetencijon pagal Reglamento (ES) 2016/679 55 arba 56 straipsnį arba jį perduoti priežiūros institucijai, kuri laikoma vadovaujančia priežiūros institucija. Jei nebuvo imtasi nė vieno iš šių veiksmų arba jei kitaip negalima išspręsti nesutarimo dėl susijusių priežiūros institucijų vertinimų, priežiūros institucija, kuriai pateiktas skundas, paprašo Valdybos priimti sprendimą pagal 26a straipsnį. Ji Valdybai pateikia atitinkamos tvarkymo veiklos aprašymą, įmonės organizacijos aprašymą ir sprendimų priėmimo subjektų aprašymą.

Pakeitimas 78

Pasiūlymas dėl reglamento

3 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Priežiūros institucija, kuriai buvo pateiktas skundas, per vieną mėnesį nustato informacijos, kurią reikalaujama pateikti formoje, išsamumą.	***Išbraukta.***

Pakeitimas 79

Pasiūlymas dėl reglamento

3 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Įvertinusi informacijos, kurią reikalaujama pateikti formoje, išsamumą, priežiūros institucija, kuriai buvo pateiktas skundas, perduoda skundą vadovaujančiai priežiūros institucijai.	***Išbraukta.***

Pakeitimas 80

Pasiūlymas dėl reglamento

3 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Jeigu skundo pateikėjas, teikdamas skundą, reikalauja konfidencialumo, jis taip pat turi pateikti nekonfidencialią skundo versiją.	***Išbraukta.***

Pakeitimas 81

Pasiūlymas dėl reglamento

3 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Priežiūros institucija, kuriai buvo pateiktas skundas, per vieną savaitę patvirtina, kad gavo skundą. Šis patvirtinimas nedaro poveikio skundo priimtinumo vertinimui pagal 3 dalį.	***Išbraukta.***

Pakeitimas 82

Pasiūlymas dėl reglamento

II skyriaus pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
II ***Skundų pateikimas*** ir ***nagrinėjimas***	II ***Skundai*** ir ***ex officio procedūros***

(Antraštinė dalis „II skyrius“ pateikiama po 3 straipsnio, pakeičiamas ir jos pavadinimas)

Pakeitimas 83

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Skundų ***tyrimas***	Skundų ***nagrinėjimas***

Pakeitimas 84

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Vertindama, kokia apimtimi skundas turėtų būti nagrinėjamas kiekvienu atveju, priežiūros institucija ***atsižvelgia į visas svarbias aplinkybes***, ***įskaitant visas šias aplinkybes***:	*1.* Vertindama, kokia apimtimi skundas turėtų būti nagrinėjamas kiekvienu atveju, ***vadovaujanti*** priežiūros institucija ***stengiasi užtikrinti***, ***kad***:

Pakeitimas 85

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ***tikslingumą laiku užtikrinti skundo pateikėjui veiksmingą*** teisių gynimo ***priemonę***;	a) ***skundo pateikėjui būtų laiku užtikrinama veiksminga*** teisių gynimo ***priemonė***;

Pakeitimas 86

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) ***įtariamo pažeidimo sunkumą***;	b) ***būtų atliktas susijusių faktinių ir teisinių elementų, būtinų norint bendrai nuspręsti dėl skundo ir priimti sprendimą pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 7, 8 ir 9 dalis, tyrimas***;

Pakeitimas 87

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) ***sisteminį ar pasikartojantį įtariamo pažeidimo pobūdį***.	c) ***būtų atliktas visų kitų elementų, būtinų veiksmingam Reglamento (ES) 2016/679 vykdymo užtikrinimui užtikrinti, tyrimas, įskaitant naudojimąsi įgaliojimais ex officio, kaip numatyta pagal Reglamento (ES) 2016/679 58 straipsnio 2 dalį, 83 straipsnį arba 84 straipsnį, ypač sisteminių, sunkių ar pasikartojančių pažeidimų atveju***.

Pakeitimas 88

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Išnagrinėjus skundą visada priimamas teisiškai privalomas sprendimas, dėl kurio gali būti taikoma veiksminga teisių gynimo priemonė, numatyta pagal Reglamento (ES) 2016/679 78 straipsnį.

Pakeitimas 89

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1b. Vadovaujanti priežiūros institucija sprendimo projektą pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 3 dalį pateikia nedelsdama, ne vėliau kaip per devynis mėnesius nuo skundo gavimo. ***Šis laikotarpis išimties tvarka gali būti pratęstas:*** ***a) aštuonių savaičių laikotarpiui, kai dėl pagrindinių klausimų santraukos arba atnaujintos pagrindinių klausimų santraukos pateikiamos pastabos, kaip numatyta pagal 9 straipsnio 3 dalį;*** ***b) aštuonių savaičių laikotarpiui, kai vadovaujanti priežiūros institucija ketina skirti baudas ar kitas sankcijas;*** ***c) laikotarpiui nuo kreipimosi pagal 26a straipsnio 1 ar 2 dalis iki Valdybos sprendimo priėmimo;*** ***d) bet kokiam pagal 26a straipsnio 3 dalį Valdybos leidžiamam pratęsimo laikotarpiui.*** ***Laikotarpis kiekvieną kartą pagal a–d punktus gali būti pratęsiamas tik vieną kartą.***

Pakeitimas 90

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 c dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1c. 1b dalis netaikoma, kai atvejis perduodamas nagrinėti pagal nuoseklumo užtikrinimo mechanizmą, kaip numatyta pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 4 dalį.

Pakeitimas 91

Pasiūlymas dėl reglamento

5 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Skundas gali būti išspręstas skundo pateikėjo ir šalių, dėl kurių atliekamas tyrimas, taikiu susitarimu. ***Jeigu priežiūros institucija mano, kad dėl skundo galima susitarti taikiai, ji apie siūlomą susitarimą praneša skundo pateikėjui. Jei skundo pateikėjas per vieną mėnesį neprieštarauja priežiūros institucijos pasiūlytam taikiam susitarimui, skundas laikomas atsiimtu.***	***1.*** Skundas ***bet kuriuo procedūros metu*** gali būti išspręstas skundo pateikėjo ir šalių, dėl kurių atliekamas tyrimas, taikiu susitarimu. ***Skundą priimanti arba vadovaujančioji priežiūros institucija gali paskatinti tokį savanorišką procesą arba sudaryti jam palankesnes sąlygas***.

Pakeitimas 92

Pasiūlymas dėl reglamento

5 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Laikoma, kad skundo pateikėjas ir šalis, dėl kurios atliekamas tyrimas, susitaria taikiai, kai esama aiškaus susitarimo. Tais atvejais, kai skundas išsprendžiamas taikiu susitarimu, šalys per vieną mėnesį praneša apie tokį susitarimą vadovaujančiai priežiūros institucijai ir priežiūros institucijai, kuriai pateiktas skundas.

Pakeitimas 93

Pasiūlymas dėl reglamento

5 straipsnio 1 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1b. Per vieną mėnesį nuo pranešimo apie taikų susitarimą pagal 1a dalį pateikiamas sprendimo projektas pagal Reglamento (ES) 2016/679 56 straipsnio 4 dalį, nurodant, ar: ***a) įvykdytos taikaus susitarimo sąlygos pagal 1a dalį ir*** ***b) ar pradėtas ex officio tyrimas pagal 1d dalį.***

Pakeitimas 94

Pasiūlymas dėl reglamento

5 straipsnio 1 c dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1c. Jeigu per vieną mėnesį nė viena iš kitų susijusių priežiūros institucijų neprieštaravo sprendimo projektui pagal 1b dalį arba Valdyba patvirtina taikų susitarimą pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnio 1 dalies a punkte nustatytą procedūrą, skundas laikomas atsiimtu ir susitarimas įsigalioja.

Pakeitimas 95

Pasiūlymas dėl reglamento

5 straipsnio 1 d dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1d. Taikus susitarimas netrukdo vadovaujančiai priežiūros institucijai atlikti ex officio tyrimą tuo pačiu klausimu. Ji gali pradėti ex officio tyrimą, ypač tais atvejais, jei: ***a) šalis, dėl kurios atliekamas tyrimas, yra padariusi pakartotinių pažeidimų,*** ***b) su šalimi, dėl kurios atliekamas tyrimas, buvo sudaryta daug kitų taikių susitarimų,*** ***c) platus skundo dalykas susijęs su dideliu skaičiumi duomenų subjektų, kurie nėra skundo pateikėjas, yra ilgos trukmės arba sunkaus pobūdžio, arba*** ***d) kitais atvejais reikia naudotis įgaliojimais, kad būtų užtikrintas veiksmingas, proporcingas ir atgrasomas Reglamento (ES) 2016/679 vykdymo užtikrinimas.***

Pakeitimas 96

Pasiūlymas dėl reglamento

5 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	5a straipsnis
	Prašymas pradėti ex officio procedūrą
	1. Bet kuri susijusi priežiūros institucija, mananti, kad Reglamentas (ES) 2016/679 galimai pažeistas ir duomenų subjektai valstybės narės teritorijoje yra paveikti, ji gali prašyti pradėti ex officio procedūrą, pateikdama rašytinį prašymą imtis drausminių veiksmų pagal 2 dalį vadovaujančiai priežiūros institucijai. Prašyme pateikiami bent:
	a) pareiškimas, kad jis yra atitinkama priežiūros institucija, ir
	b) pagrindinių klausimų santrauka pagal 9 straipsnį.
	2. Per tris savaites priežiūros institucija, kuri laikoma vadovaujančia priežiūros institucija, imasi šių veiksmų:
	a) informuoja susijusią priežiūros instituciją, kad ji pradėjo ex officio procedūrą;
	b) informuoja susijusią priežiūros instituciją, kad atitinkamam atvejui taikoma Reglamento (ES) 2016/679 56 straipsnio 2 dalis ir kad pagal Reglamento (ES) 2016/679 56 straipsnio 3 dalį vadovaujanti priežiūros institucija neketina pati nagrinėti atvejo, arba
	c) atmeta prašymą, jei mano, kad ji nėra vadovaujanti priežiūros institucija arba prima facie pažeistas Reglamentas (ES) 2016/679.
	Šios dalies a punkte nurodytu atveju susijusi priežiūros institucija gali pateikti vadovaujančiai priežiūros institucijai sprendimo projektą, kaip numatyta pagal Reglamento (ES) 2016/679 56 straipsnio 4 dalį.
	Šios dalies b ir c punktuose nurodytu atveju susijusi priežiūros institucija gali dar kartą pateikti iš dalies pakeistą prašymą pradėti ex officio procedūrą arba prašyti Valdybos priimti sprendimą dėl procedūros pradėjimo pagal 26a straipsnio 1 dalį.

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	3. Jei vadovaujanti priežiūros institucija pradeda ex officio procedūrą, ji sprendimo projektą pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 3 dalį pateikia nedelsdama, ne vėliau kaip per devynis mėnesius nuo skundo gavimo pagal 1 dalį. Šis laikotarpis išimties tvarka gali būti pratęstas:
	a) aštuonių savaičių laikotarpiui, kai dėl pagrindinių klausimų santraukos arba atnaujintos pagrindinių klausimų santraukos pateikiamos pastabos, kaip numatyta pagal 9 straipsnio 3 dalį;
	b) aštuonių savaičių laikotarpiui, kai vadovaujanti priežiūros institucija ketina skirti baudas ar kitas sankcijas;
	c) laikotarpiui nuo kreipimosi pagal 26a straipsnį iki Valdybos sprendimo;
	d) pagal 26a straipsnio 3 dalį Valdybos leidžiamam pratęsimo laikotarpiui.

Pakeitimas 97

Pasiūlymas dėl reglamento

6 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6 straipsnis	***Išbraukta.***
Vertimai	
1. Priežiūros institucija, kuriai buvo pateiktas skundas, yra atsakinga už:	
a) skundų ir skundo pateikėjų nuomonių vertimą į vadovaujančios priežiūros institucijos tyrimo tikslais vartojamą kalbą;	
b) vadovaujančios priežiūros institucijos pateiktų dokumentų vertimą į kalbą, vartojamą bendraujant su skundo pateikėju, kai tokius dokumentus būtina pateikti skundo pateikėjui pagal šį reglamentą arba Reglamentą (ES) 2016/679.	
2. Valdyba savo darbo tvarkos taisyklėse nustato susijusių priežiūros institucijų pateiktų pastabų arba atitinkamų ir pagrįstų prieštaravimų vertimo į kitą kalbą nei ta, kurią atliekant tyrimą vartoja vadovaujanti priežiūros institucija, tvarką.	

Pakeitimas 98

Pasiūlymas dėl reglamento

III skyriaus pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Bendradarbiavimas pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnį	Bendradarbiavimas pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnį ***ir su kitomis susijusiomis institucijomis***

Pakeitimas 99

Pasiūlymas dėl reglamento

7 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šio skirsnio nuostatos susijusios su priežiūros institucijų santykiais ir jomis nesiekiama suteikti teisių asmenims ar šalims, dėl kurių atliekamas tyrimas.	***Išbraukta.***

Pakeitimas 100

Pasiūlymas dėl reglamento

8 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Vadovaujanti priežiūros institucija ***reguliariai pateikia atnaujintą informaciją apie tyrimą kitoms susijusioms priežiūros institucijoms*** ir ***kuo greičiau pateikia joms*** visą ***atitinkamą*** informaciją, ***kai ją gauna***.	1. Vadovaujanti priežiūros institucija ***kitoms susijusioms priežiūros institucijoms iš karto suteikia neribotą ir nuolatinę nuotolinę prieigą prie visos bendros bylos medžiagos*** ir ***į bendros bylos medžiagą įtraukia*** visą ***susijusią*** informaciją, ***konkrečius dokumentus, pareiškimus, pranešimus ar kitą su byla susijusią informaciją per vieną savaitę nuo jos pateikimo ar gavimo***.

Pakeitimas 101

Pasiūlymas dėl reglamento

8 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ***Atitinkama informacija***, ***kaip tai suprantama*** pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 1 ir 3 dalis	2. ***Vadovaujančioji priežiūros institucija savo iniciatyva kitoms susijusioms priežiūros institucijoms ir***, ***kai reikia spręsti ginčus*** pagal Reglamento (ES) 2016/679 ***65 straipsnį, Valdybai per vieną savaitę nuo gavimo ar parengimo pateikia atitinkama informaciją ir praneša apie tai, kaip tai suprantama pagal to reglamento*** 60 straipsnio 1 ir 3 dalis***. Ši***

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	informacija apima informaciją apie pagrindinius procedūros etapus, atitinkamais atvejais įskaitant:

Pakeitimas 102

Pasiūlymas dėl reglamento

8 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) informaciją apie ***tyrimo dėl įtariamo Reglamento (ES) 2016/679 pažeidimo*** pradėjimą;	a) informaciją apie ***ex officio tyrimo arba skundo nagrinėjimo procedūros*** pradėjimą;

Pakeitimas 103

Pasiūlymas dėl reglamento

8 straipsnio 2 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) pagrindinių klausimų, susijusių su tyrimu pagal 9 straipsnį, ***santrauką***;	e) pagrindinių klausimų, susijusių su tyrimu pagal 9 straipsnį, ***santraukos parengimą ar atnaujinimą***;

Pakeitimas 104

Pasiūlymas dėl reglamento

8 straipsnio 2 dalies e a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ea) pastabas dėl pagrindinių klausimų santraukos, kaip numatyta pagal 9 straipsnio 3 dalį;

Pakeitimas 105

Pasiūlymas dėl reglamento

8 straipsnio 2 dalies f punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
f) informaciją apie veiksmus, kuriais siekiama nustatyti Reglamento (ES) 2016/679 pažeidimą prieš parengiant preliminarias išvadas;	f) informaciją apie veiksmus, kuriais siekiama nustatyti Reglamento (ES) 2016/679 pažeidimą prieš parengiant preliminarias išvadas ***arba prieš parengiant sprendimo projektą***;

Pakeitimas 106

Pasiūlymas dėl reglamento

8 straipsnio 2 dalies i punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
i) skundo pateikėjo nuomonę ***dėl*** preliminarių išvadų;	i) skundo pateikėjo nuomonę ***apie nekonfidencialią*** preliminarių išvadų ***versiją ir, jei taikoma, kitus tyrimo aspektus, dėl kurių skundo pateikėjas pateikė oficialius rašytinius pareiškimus***;

Pakeitimas 107

Pasiūlymas dėl reglamento

8 straipsnio 2 dalies k a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ka) bet kokį sprendimo projektą pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 3 dalį arba peržiūrėtą sprendimo projektą pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 5 dalį;

Pakeitimas 108

Pasiūlymas dėl reglamento

8 straipsnio 2 dalies k b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	kb) tinkamus ir pagrįstus prieštaravimus, kaip numatyta pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 4 dalį;

Pakeitimas 109

Pasiūlymas dėl reglamento

8 straipsnio 2 dalies k c punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	kc) bet kokias teisminės teisių gynimo priemones, kurių imamasi vykstant procedūrai pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnį arba dėl sprendimo pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 7–9 dalis.

Pakeitimas 110

Pasiūlymas dėl reglamento

9 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ***Kai vadovaujanti priežiūros institucija pateikia preliminarią nuomonę pagrindiniais tyrimo klausimais***, ***ji*** parengia pagrindinių klausimų ***santrauką*** bendradarbiavimo pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 1 dalį tikslais.	1. ***Per keturias savaites po skundo arba prašymo pradėti procedūrą ex officio gavimo***, ***vadovaujanti priežiūros institucija*** parengia pagrindinių klausimų***, kuriuos gali reikėti parengti, siekiant priimti sprendimą dėl atvejo, santraukos projektą,*** bendradarbiavimo pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 1 dalį tikslais ***ir pateikti šią santrauką atitinkamoms priežiūros institucijoms. Santrauka parengiama nešališkai, atsižvelgiant į skirtingus faktus ir argumentus. Perduodama bylą vadovaujančiai priežiūros institucijai pagal 3 straipsnio 2 dalies c punkto i papunktį, atitinkama priežiūros institucija gali pateikti pagrindinių klausimų santraukos projektą, kuris vadovaujančiai priežiūros institucijai nėra privalomas.***

Pakeitimas 111

Pasiūlymas dėl reglamento

9 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ***pagrindinės*** svarbios faktinės aplinkybės;	a) svarbios faktinės aplinkybės;

Pakeitimas 112

Pasiūlymas dėl reglamento

9 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) preliminarus tyrimo apimties nustatymas, visų pirma Reglamento (ES) 2016/679 nuostatų, susijusių su įtariamu pažeidimu, ***kuris bus tiriamas***;	b) preliminarus tyrimo apimties nustatymas, visų pirma Reglamento (ES) 2016/679 nuostatų, susijusių su įtariamu pažeidimu, ***ir, kai reikia, nurodymas, ar kyla įtarimas, kad jos pažeistos***;

Pakeitimas 113

Pasiūlymas dėl reglamento

9 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) ***nustatyti sudėtingi*** teisiniai ***ir technologiniai vertinimai***, ***kurie yra svarbūs preliminariu vertinimo požiūriu***;	c) ***preliminarūs faktiniai ar*** teisiniai ***vertinimai, kuriuose nagrinėjamos visos susijusios šalių nuomonės***, ***išreikštos rengiant santrauką, įskaitant atitinkamą Europos teismų praktiką, taip pat Valdybos paskelbtas gaires, rekomendacijas ir geriausią praktiką***;

Pakeitimas 114

Pasiūlymas dėl reglamento

9 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Vadovaujanti priežiūros institucija nepagrįstai nedelsdama atnaujina pagrindinių klausimų santrauką, kad joje atsispindėtų procedūros metu atsiradę faktiniai ar teisiniai pokyčiai.

Pakeitimas 115

Pasiūlymas dėl reglamento

9 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Susijusios priežiūros institucijos gali teikti pastabas dėl pagrindinių klausimų santraukos. Tokios pastabos turi būti pateiktos per keturias savaites nuo pagrindinių klausimų santraukos gavimo.	3. Susijusios priežiūros institucijos gali teikti ***faktines ar teisines*** pastabas dėl pagrindinių klausimų santraukos. Tokios pastabos turi būti pateiktos per keturias savaites nuo pagrindinių klausimų santraukos ***ar bet kokios atnaujintos santraukos*** gavimo***, kaip nustatyta Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnyje***.

Pakeitimas 116

Pasiūlymas dėl reglamento

9 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Pagal šio straipsnio 3 dalį pateiktos pastabos turi atitikti šiuos reikalavimus: ***a) vartojama kalba turi būti pakankamai aiški ir tiksliai suformuluota, kad vadovaujanti priežiūros institucija ir tam tikrais atvejais susijusios priežiūros institucijos galėtų parengti savo pozicijas;*** ***b) teisiniai argumentai turi būti išdėstyti glaustai ir sugrupuoti pagal pagrindinių klausimų, su kuriais jie susiję, santraukos dalį;*** ***c) susijusios priežiūros institucijos pastabos gali būti pagrįstos dokumentais, kuriais pastabos gali būti papildytos konkrečiais klausimais.***	***Išbraukta.***

Pakeitimas 117

Pasiūlymas dėl reglamento

9 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Valdyba savo darbo tvarkos taisyklėse gali nustatyti apribojimus, susijusius su didžiausia susijusių priežiūros institucijų pateiktų pastabų dėl pagrindinių klausimų santraukos apimtimi.	***Išbraukta.***

Pakeitimas 118

Pasiūlymas dėl reglamento

9 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Atvejai, kai nė viena iš susijusių priežiūros institucijų nepateikė pastabų pagal šio straipsnio 3 dalį, ***laikomi ne ginčo atvejais. Tokiais atvejais 14 straipsnyje nurodytos preliminarios išvados šalims, dėl kurių atliekamas tyrimas***, ***pranešamos per 9 mėnesius nuo šio*** straipsnio ***3*** dalyje ***nurodyto termino pabaigos***.	6. Atvejai, kai nė viena iš susijusių priežiūros institucijų nepateikė pastabų pagal šio straipsnio 3 dalį, ***kurios ginčija pagrindinių klausimų santrauką arba kelia kitus svarbius faktinius ar teisinius klausimus***, ***laikomi ne ginčo atvejais. Tokiais atvejais 4*** straipsnio ***1b*** dalyje ***nurodytas sprendimo projekto parengimo terminas yra 3 mėnesiai***.

Pakeitimas 119

Pasiūlymas dėl reglamento

III skyriaus 2 skirsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Visiškas arba dalinis skundų atmetimas	***Bendradarbiavimas su kitomis susijusiomis institucijomis***

(Antraštinė dalis „II skirsnis“ pateikiama po 9 straipsnio, pakeičiamas ir jos pavadinimas)

Pakeitimas 120

Pasiūlymas dėl reglamento

10 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Susijusi priežiūros institucija pateikia prašymą vadovaujančiai priežiūros institucijai pagal Reglamento (ES) 2016/679 61 straipsnį ***ir (arba) Reglamento (ES) 2016/679*** 62 straipsnį, jeigu, gavusi susijusių priežiūros institucijų pastabas pagal 9 straipsnio 3 dalį, susijusi priežiūros institucija nesutinka su vadovaujančios priežiūros institucijos vertinimu dėl:	1. Susijusi priežiūros institucija pateikia prašymą vadovaujančiai priežiūros institucijai pagal Reglamento (ES) 2016/679 61 straipsnį ***ar*** 62 straipsnį ***arba juos abu***, jeigu, gavusi susijusių priežiūros institucijų pastabas pagal 9 straipsnio 3 dalį, susijusi priežiūros institucija nesutinka su vadovaujančios priežiūros institucijos vertinimu dėl:

Pakeitimas 121

Pasiūlymas dėl reglamento

10 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) ***preliminaraus požiūrio, susijusio su*** vadovaujančios priežiūros institucijos pagal 9 straipsnio 2 dalies c punktą ***nustatytais sudėtingais teisiniais vertinimais***;	b) ***preliminariais faktiniais ar teisiniais vertinimais, nustatytais*** vadovaujančios priežiūros institucijos pagal 9 straipsnio 2 dalies c punktą;

Pakeitimas 122

Pasiūlymas dėl reglamento

10 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) preliminaraus požiūrio, susijusio su vadovaujančios priežiūros institucijos pagal 9 straipsnio 2 dalies c punktą nustatytais sudėtingais technologiniais vertinimais.	***Išbraukta.***

Pakeitimas 123

Pasiūlymas dėl reglamento

10 straipsnio 1 dalies c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ca) preliminarus galimos (-ų) taisomosios (-ųjų) priemonės (-ių) nustatymas pagal 9 straipsnio 2 dalies d punktą.

Pakeitimas 124

Pasiūlymas dėl reglamento

10 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Siekdama konsensuso vadovaujanti priežiūros institucija ***bendradarbiauja*** su susijusiomis priežiūros institucijomis remdamasi jų pastabomis dėl pagrindinių klausimų santraukos ir, kai taikytina, reaguodama į prašymus pagal Reglamento (ES) 2016/679 61 ir 62 straipsnius. Konsensusu	3. ***Atvejais, kurie nepatenka į šio reglamento 9 straipsnio 6 dalies taikymo sritį,*** siekdama konsensuso vadovaujanti priežiūros institucija ***tiria faktus, susijusius su skirtingomis nuomonėmis, ir kaip įmanoma labiau stengiasi bendradarbiauti*** su susijusiomis priežiūros institucijomis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
remiamasi kaip pagrindu vadovaujančiai priežiūros institucijai tęsti tyrimą ir parengti preliminarias išvadas ***arba, kai taikytina, pateikti priežiūros institucijai, kuriai buvo pateiktas skundas, savo argumentus 11 straipsnio 2 dalies tikslais***.	remdamasi jų pastabomis dėl pagrindinių klausimų santraukos ir, kai taikytina, reaguodama į prašymus pagal Reglamento (ES) 2016/679 61 ir 62 straipsnius. Konsensusu remiamasi kaip pagrindu vadovaujančiai priežiūros institucijai tęsti tyrimą ir parengti preliminarias išvadas.

Pakeitimas 125

Pasiūlymas dėl reglamento

10 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Jeigu***, atliekant skundu grindžiamą tyrimą***, vadovaujanti priežiūros institucija ir viena ar daugiau susijusių priežiūros institucijų ***nesutaria šio reglamento*** 9 straipsnio 2 ***dalies b punkte nurodytu klausimu***, vadovaujanti priežiūros institucija ***prašo Valdybos skubiai priimti privalomą sprendimą pagal Reglamento (ES) 2016/679 66 straipsnio 3 dalį. Tokiu atveju daroma prielaida, kad yra įvykdytos sąlygos, kuriomis galima prašyti priimti skubų privalomą sprendimą pagal Reglamento (ES) 2016/679 66 straipsnio 3 dalį.***	4. Jeigu ***per keturias savaites nuo pastabų pateikimo termino pabaigos šio straipsnio 3 dalyje nurodyta procedūra nepadeda pasiekti***, ***kad*** vadovaujanti priežiūros institucija ir viena ar daugiau susijusių priežiūros institucijų ***susitartų dėl*** 9 straipsnio 2 ***dalyje nurodytų klausimų***, vadovaujanti priežiūros institucija ***ar susijusi priežiūros institucija paprašo Valdybos nustatyti procedūrą***, ***kaip nustatyta šio*** Reglamento ***26a straipsnyje***.

Pakeitimas 126

Pasiūlymas dėl reglamento

10 straipsnio 5 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Prašydama ***priimti skubų privalomą Valdybos sprendimą*** pagal šio straipsnio 4 dalį, ***vadovaujanti*** priežiūros institucija pateikia visus šiuos duomenis:	5. Prašydama ***Valdybos nustatyti procedūrą*** pagal šio straipsnio 4 dalį, ***prašančioji*** priežiūros institucija pateikia visus šiuos duomenis:

Pakeitimas 127

Pasiūlymas dėl reglamento

10 straipsnio 5 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) 9 straipsnio 2 ***dalies a ir b punktuose nurodytus dokumentus***;	a) 9 straipsnio 2 ***dalyje nurodytą atitinkamą informaciją, įskaitant visus jos atnaujinimus***;

Pakeitimas 128

Pasiūlymas dėl reglamento

10 straipsnio 5 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) ***susijusios*** priežiūros ***institucijos*** pastabas, ***kuriomis ji*** nesutinka su vadovaujančios priežiūros institucijos preliminariu tyrimo apimties nustatymu.	b) ***susijusių*** priežiūros ***institucijų*** pastabas, ***kurios*** nesutinka su vadovaujančios priežiūros institucijos preliminariu tyrimo apimties nustatymu ***arba faktiniu ar teisiniu pagrindinių klausimų santraukos elementų vertinimu, kaip nurodyta 9 straipsnio 2 dalyje***.

Pakeitimas 129

Pasiūlymas dėl reglamento

10 straipsnio 5 dalies b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) prieiga prie bendros bylos medžiagos.

Pakeitimas 130

Pasiūlymas dėl reglamento

10 straipsnio 5 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	5a. Valdyba gali prašyti priežiūros institucijų pateikti kitus dokumentus ar informaciją, kuriuos ji laiko tinkamais konkrečiu atveju.

Pakeitimas 131

Pasiūlymas dėl reglamento

10 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Valdyba, remdamasi ***susijusių priežiūros institucijų pastabomis ir vadovaujančios priežiūros institucijos pozicija dėl tų pastabų, priima skubų privalomą sprendimą dėl tyrimo apimties***.	6. Valdyba, remdamasi ***visais gautais dokumentais, priima skubų privalomą sprendimą dėl pagrindinių klausimų santraukos arba 4 dalyje nurodyto laikotarpio pratęsimo, kaip nustatyta 26a straipsnyje***.

Pakeitimas 132

Pasiūlymas dėl reglamento

10 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	10a straipsnis
	Bendradarbiavimas su kitomis susijusiomis institucijomis
	Priežiūros institucijos siekia perduoti neasmeninę informaciją, gautą vykdant šiame reglamente nustatytas procedūras, nacionalinėms ir Sąjungos priežiūros institucijoms, kompetentingoms duomenų apsaugos ir kitose srityse, įskaitant konkurencijos, finansinių paslaugų, energetikos, telekomunikacijų, vartotojų apsaugos, skaitmeninių paslaugų ar dirbtinio intelekto priežiūros institucijas, kai manoma, kad informacija yra svarbi tų institucijų užduotims ir pareigoms vykdyti, visų pirma, siekiant pradėti administracines procedūras ir tyrimus dėl galimų teisės aktų, kurie priskiriami jų kompetencijai, pažeidimų. Informacija gali būti naudojama tik tiems tikslams, kuriems ji buvo surinkta. Vis dėlto, tai netrukdo priežiūros institucijai pradėti kitos procedūros, grindžiamos šia informacija, arba tuo tikslu ja dalytis su kitomis institucijomis.

Pakeitimas 133

Pasiūlymas dėl reglamento

11 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
11 straipsnis	***Išbraukta.***
Skundo pateikėjo išklausymas prieš visiškai arba iš dalies atmetant skundą	
1. Laikydamasi 9 ir 10 straipsniuose nustatytos tvarkos, vadovaujanti priežiūros institucija pateikia priežiūros institucijai, kuriai buvo pateiktas skundas, preliminarios nuomonės, kad skundas turėtų būti visiškai arba iš dalies atmestas, motyvus.	
2. Priežiūros institucija, kuriai buvo pateiktas skundas, informuoja skundo pateikėją apie numatomo visiško ar dalinio skundo atmetimo priežastis ir nustato terminą, iki kurio skundo pateikėjas gali raštu pareikšti savo nuomonę. Šis terminas turi būti ne trumpesnis kaip trys savaitės. Priežiūros institucija, kuriai buvo pateiktas skundas, informuoja skundo pateikėją apie pasekmes, jei jis nepateiktų savo nuomonės.	

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Jei skundo pateikėjas iki priežiūros institucijos, kuriai buvo pateiktas skundas, nustatyto termino nepareiškia savo nuomonės, skundas laikomas atsiimtu.	
4. Skundo pateikėjas gali prašyti leisti susipažinti su dokumentų, kuriais grindžiamas siūlymas atmesti skundą, nekonfidencialia redakcija.	
5. Jeigu skundo pateikėjas pateikia savo nuomonę iki priežiūros institucijos, kuriai buvo pateiktas skundas, nustatyto termino ir dėl nuomonės nesikeičia preliminari nuomonė, kad skundas turėtų būti visiškai arba iš dalies atmestas, priežiūros institucija, kuriai pateiktas skundas, parengia sprendimo projektą pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 3 dalį, kurį vadovaujanti priežiūros institucija pateikia kitoms susijusioms priežiūros institucijoms pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 3 dalį.	

Pakeitimas 134

Pasiūlymas dėl reglamento

12 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
12 straipsnis	***Išbraukta.***
Peržiūrėtas sprendimo, kuriuo visiškai arba iš dalies atmetamas skundas, projektas	
1. Jeigu vadovaujanti priežiūros institucija mano, kad peržiūrėtame sprendimo projekte, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 5 dalyje, yra aspektų, dėl kurių skundo pateikėjas turėtų turėti galimybę pareikšti savo nuomonę, priežiūros institucija, kuriai pateiktas skundas, prieš pateikdama peržiūrėtą sprendimo projektą pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 5 dalį, suteikia skundo pateikėjui galimybę pareikšti savo nuomonę dėl tokių naujų aspektų.	
2. Priežiūros institucija, kuriai buvo pateiktas skundas, nustato terminą, iki kurio skundo pateikėjas gali pareikšti savo nuomonę.	

Pakeitimas 135

Pasiūlymas dėl reglamento

13 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
13 straipsnis ***Sprendimas visiškai arba iš dalies atmesti skundą*** ***Priimdama sprendimą visiškai arba iš dalies atmesti skundą pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 8 dalį, priežiūros institucija, kuriai pateiktas skundas, informuoja skundo pateikėją apie teismines teisių gynimo priemones, kuriomis jis gali pasinaudoti pagal Reglamento (ES) 2016/679 78 straipsnį.***	***Išbraukta.***

Pakeitimas 136

Pasiūlymas dėl reglamento

III skyriaus 3 skirsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Duomenų valdytojams ir duomenų tvarkytojams skirti sprendimai	***Šalims, dėl kurių atliekamas tyrimas,*** skirti sprendimai

Pakeitimas 137

Pasiūlymas dėl reglamento

14 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Preliminarios išvados ir ***atsakymas***	Preliminarios išvados ir ***teisė būti išklausytam***

Pakeitimas 138

Pasiūlymas dėl reglamento

14 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Kai vadovaujanti priežiūros institucija ketina pateikti sprendimo projektą, kaip tai suprantama pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 3 dalį, kitoms susijusioms priežiūros institucijoms, nustačiusioms Reglamento (ES) 2016/679 pažeidimą, ji parengia preliminarias išvadas.	1. ***Atlikus konsultacijas ir procedūras pagal šio reglamento 9 ir 10 straipsnius,*** kai vadovaujanti priežiūros institucija ketina pateikti sprendimo projektą, kaip tai suprantama pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 3 dalį, kitoms susijusioms priežiūros institucijoms, nustačiusioms Reglamento (ES) 2016/679 pažeidimą, ji parengia preliminarias išvadas.

Pakeitimas 139

Pasiūlymas dėl reglamento

14 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Preliminariose išvadose pateikiami išsamūs ir pakankamai aiškūs įtarimai, kad šalys, dėl kurių atliekamas tyrimas, galėtų susipažinti su vadovaujančios priežiūros institucijos veiksmais tiriant. Visų pirma jose ***turi būti*** aiškiai ***išdėstytos*** visos faktinės aplinkybės ir visas teisinis vertinimas dėl šalių, dėl kurių atliekamas tyrimas, kad jos galėtų pareikšti savo nuomonę dėl faktinių aplinkybių ir teisinių išvadų, kurias vadovaujanti priežiūros institucija ketina pateikti sprendimo projekte, kaip tai suprantama pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 3 dalį, ir išvardyti visus įrodymus, kuriais ji remiasi.	Preliminariose išvadose pateikiami išsamūs ir pakankamai aiškūs įtarimai, kad šalys, dėl kurių atliekamas tyrimas, galėtų susipažinti su vadovaujančios priežiūros institucijos veiksmais tiriant. Visų pirma***,*** jose aiškiai ***išdėstomos*** visos faktinės aplinkybės***, įskaitant jas pagrindžiančius įrodymus,*** ir visas teisinis vertinimas dėl šalių, dėl kurių atliekamas tyrimas, kad jos ***būtų išklausytos ir*** galėtų pareikšti savo nuomonę dėl faktinių aplinkybių ir teisinių išvadų, kurias vadovaujanti priežiūros institucija ketina pateikti sprendimo projekte, kaip tai suprantama pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 3 dalį, ir išvardyti visus įrodymus, kuriais ji remiasi.

Pakeitimas 140

Pasiūlymas dėl reglamento

14 straipsnio 2 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Preliminariose išvadose nurodomos taisomosios priemonės, ***kuriomis*** vadovaujanti priežiūros institucija ***ketina naudotis***.	Preliminariose išvadose nurodomos taisomosios priemonės, ***kurias svarsto*** vadovaujanti priežiūros institucija.

Pakeitimas 141

Pasiūlymas dėl reglamento

14 straipsnio 2 dalies 3 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jeigu vadovaujanti priežiūros institucija ***ketina*** skirti baudą, ji preliminariose išvadose išvardija svarbias aplinkybes, kuriomis ji ***remiasi*** apskaičiuodama baudą. Visų pirma vadovaujanti priežiūros institucija išvardija esminius fakto ir teisės klausimus, dėl kurių gali būti skirta bauda, ir Reglamento (ES) 2016/679 83 straipsnio 2 dalyje išvardytus aspektus, įskaitant visus sunkinančius ar lengvinančius veiksnius, į kuriuos ji atsižvelgs.	Jeigu vadovaujanti priežiūros institucija ***mano*** skirti baudą, ji preliminariose išvadose išvardija svarbias aplinkybes, kuriomis ji ***ketina remtis priimdama sprendimą, ar skirti administracinę baudą, ir*** apskaičiuodama baudą. Visų pirma vadovaujanti priežiūros institucija išvardija esminius fakto ir teisės klausimus, dėl kurių gali būti skirta bauda, ir Reglamento (ES) 2016/679 83 straipsnio 2 dalyje išvardytus aspektus, įskaitant visus sunkinančius ar lengvinančius veiksnius, į kuriuos ji atsižvelgs.

Pakeitimas 142

Pasiūlymas dėl reglamento

14 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Vadovaujanti priežiūros institucija pateikia preliminarias išvadas kiekvienai iš šalių, dėl kurių atliekamas tyrimas.	3. Vadovaujanti priežiūros institucija pateikia preliminarias išvadas kiekvienai iš šalių, dėl kurių atliekamas tyrimas***, dėl kurių gali būti naudojamasi įgaliojimais imtis taisomųjų veiksmų, taip pat priežiūros institucijai, kuriai pateiktas skundas, ir atitinkamoms priežiūros institucijoms. Priežiūros institucija, kuriai buvo pateiktas skundas, praneša preliminarias išvadas skundo pateikėjui.***

Pakeitimas 143

Pasiūlymas dėl reglamento

14 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Vadovaujanti priežiūros institucija, pranešdama preliminarias išvadas šalims, dėl kurių atliekamas tyrimas, nustato terminą, iki kurio šios šalys gali raštu pateikti savo nuomonę. Vadovaujanti priežiūros institucija neprivalo atsižvelgti į rašytines nuomones, gautas pasibaigus tam terminui.	***Išbraukta.***

Pakeitimas 144

Pasiūlymas dėl reglamento

14 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Pranešdama preliminarias išvadas šalims, dėl kurių atliekamas tyrimas, vadovaujanti priežiūros institucija suteikia toms šalims galimybę susipažinti su administracine byla pagal 20 straipsnį.	***Išbraukta.***

Pakeitimas 145

Pasiūlymas dėl reglamento

14 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Šalys, dėl kurių atliekamas tyrimas, savo rašytiniame atsakyme į preliminarias išvadas gali išdėstyti visas joms žinomas faktines aplinkybes ir teisinius argumentus, kurie yra svarbūs jų gynybai nuo vadovaujančios priežiūros institucijos kaltinimų. Jos prideda bet kokius reikšmingus dokumentus kaip išdėstytų faktinių aplinkybių įrodymą. Vadovaujanti priežiūros institucija savo sprendimo projekte nagrinėja tik tuos įtarimus, įskaitant faktines aplinkybes ir jomis grindžiamą teisinį vertinimą, dėl kurių šalims***, dėl kurių atliekamas tyrimas,*** buvo suteikta galimybė pateikti pastabas.	6. Šalys, dėl kurių atliekamas tyrimas, savo rašytiniame atsakyme į preliminarias išvadas gali išdėstyti visas joms žinomas faktines aplinkybes ir teisinius argumentus, kurie yra svarbūs jų gynybai nuo vadovaujančios priežiūros institucijos kaltinimų. Jos prideda bet kokius reikšmingus dokumentus kaip išdėstytų faktinių aplinkybių įrodymą. Vadovaujanti priežiūros institucija savo sprendimo projekte nagrinėja tik tuos įtarimus, įskaitant faktines aplinkybes ir jomis grindžiamą teisinį vertinimą, dėl kurių šalims buvo suteikta galimybė pateikti pastabas.

Pakeitimas 146

Pasiūlymas dėl reglamento

15 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
15 straipsnis ***Preliminarių išvadų perdavimas skundo pateikėjams*** ***1. Jeigu vadovaujanti priežiūros institucija pateikia preliminarias išvadas dėl klausimo, dėl kurio ji gavo skundą, priežiūros institucija, kuriai buvo pateiktas skundas, skundo pateikėjui pateikia nekonfidencialią preliminarių išvadų versiją ir nustato terminą, iki kurio skundo pateikėjas gali raštu pareikšti savo nuomonę.***	***Išbraukta.***

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Šio straipsnio 1 dalis taip pat taikoma, kai priežiūros institucija tam tikrais atvejais kelis skundus nagrinėja kartu, išskaido skundus į kelias dalis arba kokiu nors kitu būdu įgyvendina savo diskreciją dėl tyrimo apimties, kaip nustatyta preliminariose išvadose. ***3. Jeigu vadovaujanti priežiūros institucija mano, kad skundo pateikėjui būtina pateikti dokumentus, įtrauktus į administracinę bylą, kad skundo pateikėjas galėtų veiksmingai pareikšti savo nuomonę dėl preliminarių išvadų, priežiūros institucija, kuriai buvo pateiktas skundas, pateikdama preliminarias išvadas pagal šio straipsnio 1 dalį, skundo pateikėjui pateikia nekonfidencialią tokių dokumentų versiją.*** ***4. Nekonfidenciali preliminarių išvadų versija skundo pateikėjui pateikiama tik konkretaus tyrimo, kurį atliekant buvo paskelbtos preliminarios išvados, tikslais.*** ***5. Prieš gaudamas nekonfidencialią preliminarių išvadų versiją ir visus pagal šio straipsnio 3 dalį pateiktus dokumentus, skundo pateikėjas turi nusiųsti vadovaujančiai priežiūros institucijai konfidencialumo deklaraciją, jei skundo pateikėjas įsipareigoja neatskleisti jokios nekonfidencialioje preliminarių išvadų versijoje pateiktos informacijos ar vertinimo ir nenaudoti šių išvadų kitais nei konkretaus tyrimo, kurio metu tos išvados buvo paskelbtos, tikslais.***	

Pakeitimas 147

Pasiūlymas dėl reglamento

16 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Galutinio sprendimo priėmimas	***Sprendimų projektų, peržiūrėtų sprendimų projektų pateikimas ir*** galutinio sprendimo priėmimas

Pakeitimas 148

Pasiūlymas dėl reglamento

16 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Vadovaujanti priežiūros institucija, pateikusi sprendimo projektą susijusioms priežiūros institucijoms pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 3 dalį, tuo atveju, jei nė viena iš	Vadovaujanti priežiūros institucija, pateikusi sprendimo projektą susijusioms priežiūros institucijoms pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 3 dalį, tuo atveju, jei nė viena iš

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
susijusių priežiūros institucijų per Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 4 ir 5 dalyse nurodytus laikotarpius nepareiškė dėl jo prieštaravimų, priima savo sprendimą pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 7 dalį ir apie jį praneša atitinkamai duomenų valdytojo arba duomenų tvarkytojo pagrindinei buveinei arba vienintelei buveinei ir informuoja susijusias priežiūros institucijas ir Valdybą apie atitinkamą sprendimą, įskaitant atitinkamų faktų ir priežasčių santrauką.	susijusių priežiūros institucijų per Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 4 ir 5 dalyse nurodytus laikotarpius nepareiškė dėl jo prieštaravimų, ***per keturias savaites nuo Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 4 ir 5 dalyse nurodytų laikotarpių pabaigos*** priima savo sprendimą pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 7 ***dalį ir 60 straipsnio 9*** dalį ir apie jį praneša atitinkamai duomenų valdytojo arba duomenų tvarkytojo pagrindinei buveinei arba vienintelei buveinei ir informuoja susijusias priežiūros institucijas ir Valdybą apie atitinkamą sprendimą, įskaitant atitinkamų faktų ir priežasčių santrauką.

Pakeitimas 149

Pasiūlymas dėl reglamento

16 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Jei susijusi priežiūros institucija per Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 4 dalyje nurodytą laikotarpį pareiškia prieštaravimą dėl sprendimo projekto ir vadovaujanti priežiūros institucija ketina atsižvelgti į tą prieštaravimą, vadovaujanti priežiūros institucija per keturias savaites pateikia peržiūrėtą sprendimo projektą pagal to reglamento 60 straipsnio 5 dalį.

Pakeitimas 150

Pasiūlymas dėl reglamento

16 straipsnio 1 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1b. Jei susijusi priežiūros institucija per Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 4 dalyje nurodytą laikotarpį pareiškia prieštaravimą dėl sprendimo projekto, o vadovaujanti priežiūros institucija neatsižvelgia į tinkamą ir pagrįstą prieštaravimą arba laikosi nuomonės, kad prieštaravimas nėra tinkamas ar pagrįstas, vadovaujanti priežiūros institucija per keturias savaites pagal to reglamento 60 straipsnio 4 dalį pateikia klausimą spręsti pagal 63 straipsnyje nurodytą nuoseklumo užtikrinimo mechanizmą.

Pakeitimas 151

Pasiūlymas dėl reglamento

16 straipsnio 1 c dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1c. Nedarant poveikio papildomiems reikalavimams pagal nacionalinę teisę, bet koks sprendimo projektas arba galutinis sprendimas pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 3, 5 arba 7–9 dalis paskelbiamas raštu, trumpa, glausta, skaidria, suprantama forma, aiškia ir paprasta kalba. Jis parengiamas nešališkai, atsižvelgiant į bet kokius skirtingus šalių įrodymus ir nuomones, ir jame pateikiami bent šie elementai:
	a) sprendimą priėmusios priežiūros institucijos pavadinimas;
	b) sprendimo priėmimo diena;
	c) nešališka reikšmingų bylos faktų santrauka ir jų šaltinis;
	d) sprendimo teisiniai pagrindai;
	e) naudojimasis įgaliojimais imtis taisomųjų veiksmų, taikyti sankcijas ar kitas priemones ir
	f) informacija apie teisę į veiksmingą teisminę teisių gynimo priemonę pagal Reglamento (ES) 2016/679 78 straipsnį ir bet kokią taikytiną nacionalinę proceso teisę.

Pakeitimas 152

Pasiūlymas dėl reglamento

16 straipsnio 1 d dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1d. Tuo atveju, kai teisiškai privalomą sprendimą turi priimti priežiūros institucija, kuriai pateiktas skundas pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 8 arba 9 dalis, vadovaujanti priežiūros institucija užtikrina, kad tame sprendime būtų visi elementai, būtini pagal taikytiną susijusios priežiūros institucijos nacionalinę proceso teisę. Susijusi priežiūros institucija, kuriai pateiktas skundas, padeda vadovaujančiai priežiūros institucijai parengti tokį sprendimo projektą.

Pakeitimas 153

Pasiūlymas dėl reglamento

16 straipsnio 1 e dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1e. Sprendimo ar galutinio sprendimo projektas grindžiamas tik faktinėmis išvadomis, padarytomis remiantis dokumentais ar kitais įrodymais, dėl kurių šalys, dėl kurių atliekamas tyrimas, turėjo galimybę pareikšti savo nuomonę.

Pakeitimas 154

Pasiūlymas dėl reglamento

16 straipsnio 1 f dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1f. Prie šalims pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 7–9 dalis teikiamos informacijos pridedama teisiškai privalomo sprendimo kopija ir informacija apie teisinės teisių gynimo priemones, kuriomis galima naudotis pagal Reglamento (ES) 2016/679 78 straipsnį.

Pakeitimas 155

Pasiūlymas dėl reglamento

16 straipsnio 1 g dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1g. Priežiūros institucijos visus savo priimtus teisiškai privalomus sprendimus turi paskelbti nepagrįstai nedelsdamos ir ne vėliau kaip per tris mėnesius nuo jų priėmimo, nebent naujai priimti sprendimai iš esmės nenukrypsta nuo anksčiau paskelbtų sprendimų. Pagal taikytiną nacionalinę teisę priežiūros institucijos gali kupiūruoti šalių pavadinimus ir bet kokią kitą informaciją, pagal kurią galima nustatyti šalių tapatybę, ir kupiūruoti kitą informaciją, kuri saugoma pagal taikytiną teisę.

Pakeitimas 156

Pasiūlymas dėl reglamento

17 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
17 straipsnis	***Išbraukta.***
Teisė būti išklausytam dėl peržiūrėto sprendimo projekto	
1. Jeigu vadovaujanti priežiūros institucija mano, kad peržiūrėtame sprendimo projekte, kaip jis suprantamas pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 5 dalį, yra aspektų, dėl kurių šalys, dėl kurių atliekamas tyrimas, turėtų turėti galimybę pareikšti savo nuomonę, vadovaujanti priežiūros institucija, prieš pateikdama peržiūrėtą sprendimo projektą pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 5 dalį, suteikia šalims, dėl kurių atliekamas tyrimas, galimybę pareikšti savo nuomonę dėl tokių naujų aspektų.	
2. Vadovaujanti priežiūros institucija nustato terminą, iki kurio šalys, dėl kurių atliekamas tyrimas, gali pareikšti savo nuomonę.	

Pakeitimas 157

Pasiūlymas dėl reglamento

18 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) turi būti pagrįsti ***tik*** sprendimo projekte nurodytomis faktinėmis aplinkybėmis ***ir***	a) turi būti pagrįsti sprendimo projekte nurodytomis faktinėmis aplinkybėmis ***ar bendros bylos medžiagoje nurodytais įrodymais arba bet kokiais papildomais įrodymais, pateiktais kartu su tinkamu*** ir ***pagrįstu prieštaravimu;***

Pakeitimas 158

Pasiūlymas dėl reglamento

18 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) nekeisti ***įtarimų*** apimties, ***keliant klausimus, padedančius nustatyti papildomų įtarimų dėl Reglamento (ES) 2016/679 pažeidimo arba pakeisti pateiktų įtarimų pobūdį.***	b) nekeisti ***bylos*** apimties, ***apibrėžtos naujausioje pagrindinių klausimų santraukos versijoje, ir***

Pakeitimas 159

Pasiūlymas dėl reglamento

18 straipsnio 1 dalies b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) aiškiai nurodyti sprendimo projekto elementus, kurie turėtų būti pakeisti, įskaitant, jei įmanoma, tikslią siūlomo pakeitimo formuluotę arba pakankamai tikslų siūlomo sprendimo projekto pakeitimo aprašymą.

Pakeitimas 160

Pasiūlymas dėl reglamento

18 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) kiekvieno tinkamo ir pagrįsto prieštaravimo apimtis ir vadovaujančios priežiūros institucijos pozicija dėl tokio prieštaravimo negali viršyti trijų puslapių ir neturi apimti priedų. Bylose, susijusiose su ypač sudėtingais teisiniais klausimais, didžiausia apimtis gali būti padidinta iki šešių puslapių, išskyrus atvejus, kai Valdyba sutinka, kad yra ypatingų aplinkybių, dėl kurių pateisinama didesnė apimtis;	***Išbraukta.***

Pakeitimas 161

Pasiūlymas dėl reglamento

IV skyrius

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
[...]	***Išbraukta.***

Pakeitimas 162

Pasiūlymas dėl reglamento

22 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kreipimasis į ginčų sprendimą pagal Reglamento (ES) 2016/679 ***65 straipsnį***	Kreipimasis į ginčų sprendimą pagal Reglamento (ES) 2016/679 ***65 straipsnio 1 dalies a punktą***

Pakeitimas 163

Pasiūlymas dėl reglamento

22 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Jei vadovaujanti priežiūros institucija neatsižvelgia į tinkamus ir pagrįstus prieštaravimus arba laikosi nuomonės, kad prieštaravimai nėra tinkami ar pagrįsti, ji perduoda klausimą spręsti pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnyje nustatytą ginčų sprendimo mechanizmą.	1. Jei vadovaujanti priežiūros institucija neatsižvelgia į tinkamus ir pagrįstus prieštaravimus arba laikosi nuomonės, kad prieštaravimai nėra tinkami ar pagrįsti, ji ***per keturias savaites nuo visų susijusių ir pagrįstų prieštaravimų gavimo arba termino pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 4 dalį pabaigos*** perduoda klausimą spręsti pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnyje nustatytą ginčų sprendimo mechanizmą. ***Į susijusius ir pagrįstus prieštaravimus, gautus pasibaigus terminui, neatsižvelgiama.***

Pakeitimas 164

Pasiūlymas dėl reglamento

22 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Perduodama spręsti klausimą pagal ginčų sprendimo mechanizmą, vadovaujanti priežiūros institucija ***pateikia*** Valdybai visus šiuos dokumentus:	2. Perduodama spręsti klausimą pagal ginčų sprendimo mechanizmą, vadovaujanti priežiūros institucija Valdybai ***pateikia*** visus šiuos dokumentus:

Pakeitimas 165

Pasiūlymas dėl reglamento

22 straipsnio 2 dalies a a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	aa) pagrindinių klausimų santrauką;

Pakeitimas 166

Pasiūlymas dėl reglamento

22 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) reikšmingų faktinių aplinkybių santrauka;	b) reikšmingų faktinių aplinkybių santrauka***, įskaitant tvarkymo veiklos aprašymą, kontroliuojančiojo subjekto organizacijos aprašymą ir tai, kur priimami sprendimai dėl asmens duomenų tvarkymo tikslų ir priemonių***;

Pakeitimas 167

Pasiūlymas dėl reglamento

22 straipsnio 2 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) šalių***, dėl kurių atliekamas tyrimas,*** rašytinių nuomonių***, atsižvelgiant į konkretų atvejį,*** pagal 14 ***ir 17 straipsnius***;	d) šalių rašytinių nuomonių pagal 14 ***straipsnį***;

Pakeitimas 168

Pasiūlymas dėl reglamento

22 straipsnio 2 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) skundo pateikėjų raštu pateiktas nuomones pagal 11, 12 ir 15 straipsnius;	***Išbraukta.***

Pakeitimas 169

Pasiūlymas dėl reglamento

22 straipsnio 2 dalies f punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
f) tinkamus ir pagrįstus prieštaravimus, į kuriuos neatsižvelgė vadovaujanti priežiūros institucija;	f) tinkamus ir pagrįstus prieštaravimus, į kuriuos neatsižvelgė vadovaujanti priežiūros institucija***, taip pat prieštaravimus, kuriuos vadovaujančioji priežiūros institucija atmetė kaip nesvarbius arba nepagrįstus***;

Pakeitimas 170

Pasiūlymas dėl reglamento

22 straipsnio 2 dalies g punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
g) priežastis, kuriomis remdamasi vadovaujanti priežiūros institucija neatsižvelgė į ***tinkamus ir pagrįstus*** prieštaravimus arba ***manė, kad prieštaravimai nėra tinkami*** ar ***pagrįsti.***	g) priežastis, kuriomis remdamasi vadovaujanti priežiūros institucija neatsižvelgė į prieštaravimus arba ***atmetė tuos prieštaravimus kaip netinkamus*** ar ***nepagrįstus;***

Pakeitimas 171

Pasiūlymas dėl reglamento

22 straipsnio 2 dalies g a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ga) prieiga prie bendros bylos medžiagos.

Pakeitimas 172

Pasiūlymas dėl reglamento

22 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Valdyba per ***keturias*** savaites nuo ***šio straipsnio*** 2 dalyje išvardytų dokumentų gavimo ***nustato paliktus tinkamus*** ir ***pagrįstus prieštaravimus***.	3. Valdyba per ***dvi*** savaites nuo 2 dalyje išvardytų ***visų*** dokumentų gavimo ***užregistruoja klausimo pateikimą ginčų sprendimo mechanizmui arba paprašo iš naujo per dar vieną savaitę pateikti dokumentus, kuriuose būtų trūkstamos informacijos. Užregistruodama pateiktą informaciją, Valdyba išvardija*** ir ***išdėsto priežiūros institucijų ginčus, kurie patenka į Valdybos procedūros taikymo sritį, ir iš karto pateikia juos visus priežiūros institucijoms***.

Pakeitimas 173

Pasiūlymas dėl reglamento

22 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	3a. Gavus visą 2 dalyje nurodytą informaciją, Valdybos pirmininkas įgaliojamas prašyti vadovaujančios priežiūros institucijos arba priežiūros institucijų pateikti bet kokią papildomą informaciją, dokumentus ar paaiškinimus, kurių reikia, kad Valdyba galėtų priimti privalomą sprendimą dėl visų klausimų, dėl kurių pateikti atitinkami ir pagrįsti prieštaravimai. Institucijos šią papildomą informaciją pateikia ne vėliau kaip per savaitę nuo prašymo gavimo.

Pakeitimas 174

Pasiūlymas dėl reglamento

22 straipsnio 3 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	3b. Susijusios priežiūros institucijos per dvi savaites nuo klausimo pateikimo pagal 3 dalį gali pateikti visą turimą svarbią informaciją apie tą atvejį, kuris neįtrauktas į prieštaravimus, įskaitant faktus ir dokumentus, susijusius su jų prieštaravimu, bet jais neapsiribojant.

Pakeitimas 175

Pasiūlymas dėl reglamento

22 straipsnio 3 c dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	3c. Klausimo perdavimas pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnio 2 dalį – tai momentas, kai yra prieinami ir išversti visi 22 straipsnio 2 dalyje nurodyti dokumentai, kaip nurodyta 2d straipsnyje.

Pakeitimas 176

Pasiūlymas dėl reglamento

22 straipsnio 3 d dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	3d. Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnio 4 dalyje nustatytas draudimas priežiūros institucijoms priimti sprendimą dėl Valdybai pateikto dalyko Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnio 2 ir 3 dalys nurodytais laikotarpiais taip pat taikomas šio straipsnio 3 dalyje nurodytais laikotarpiais.

Pakeitimas 177

Pasiūlymas dėl reglamento

23 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
23 straipsnis	***Išbraukta.***
Registracija, susijusi su sprendimu pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnio 1 dalies a punktą	
Valdybos pirmininkas ne vėliau kaip per savaitę nuo visų šių dokumentų gavimo užregistruoja klausimo perdavimą spręsti taikant ginčų sprendimo procedūrą pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnio 1 dalies a punktą:	
a) sprendimo projekto arba peržiūrėto sprendimo projekto, atsižvelgiant į tinkamus ir pagrįstus prieštaravimus;	
b) reikšmingų faktinių aplinkybių santrauka;	
c) šalių, dėl kurių atliekamas tyrimas, rašytinių nuomonių, atsižvelgiant į konkretų atvejį, pagal 14 ir 17 straipsnius;	
d) skundo pateikėjų raštu išdėstytų nuomonių pagal 11, 12 ir 15 straipsnius;	
e) paliktų tinkamų ir pagrįstų prieštaravimų;	
f) priežasčių, dėl kurių vadovaujanti priežiūros institucija neatsižvelgė į paliktus tinkamus ir pagrįstus prieštaravimus.	

Pakeitimas 178

Pasiūlymas dėl reglamento

24 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
24 straipsnis	***Išbraukta.***
Motyvų pateikimas prieš priimant sprendimą pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnio 1 dalies a punktą	
1. Prieš priimdamas privalomą sprendimą pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnio 1 dalies a punktą, Valdybos pirmininkas per vadovaujančią priežiūros instituciją pateikia šalims, dėl kurių atliekamas tyrimas, ir (arba), jei skundas visiškai arba iš dalies atmetamas, skundo pateikėjui argumentus, kuriuose paaiškinama, kokiais motyvais Valdyba ketina grįsti savo sprendimą. Jei Valdyba ketina priimti privalomą sprendimą, kuriuo reikalaujama,	

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
kad vadovaujanti priežiūros institucija iš dalies pakeistų savo sprendimo projektą arba peržiūrėtą sprendimo projektą, Valdyba nusprendžia, ar prie tokių motyvų turėtų būti pridėti tinkami ir pagrįsti prieštaravimai, kuriais remdamasi Valdyba ketina priimti savo sprendimą.	
2. Šalys, dėl kurių atliekamas tyrimas, ir (arba), jei skundas visiškai ar iš dalies atmetamas, skundo pateikėjas turi per vieną savaitę nuo šio straipsnio 1 dalyje nurodytų motyvų gavimo dienos pareikšti savo nuomonę.	
3. Šio straipsnio 2 dalyje nurodytas terminas pratęsiamas vieną savaitę, jei Valdyba pratęsia privalomo sprendimo priėmimo terminą pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnio 2 dalį.	
4. Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnio 2 dalyje numatytas privalomo Valdybos sprendimo priėmimo terminas neskaičiuojamas 2 ir 3 dalyse numatytais laikotarpiais.	

Pakeitimas 179

Pasiūlymas dėl reglamento

25 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
25 straipsnis	***Išbraukta.***
Procedūra, susijusi su sprendimu pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnio 1 dalies b punktą	
1. Perduodama klausimą Valdybai pagal Reglamento 2016/679 65 straipsnio 1 dalies b punktą, priežiūros institucija, perduodama klausimą dėl pagrindinės buveinės kompetencijos, pateikia Valdybai visus šiuos dokumentus:	
a) reikšmingų faktinių aplinkybių santrauka;	
b) šių faktinių aplinkybių vertinimą, kiek tai susiję su Reglamento (ES) 2016/679 56 straipsnio 1 dalies sąlygomis;	
c) duomenų valdytojo arba duomenų tvarkytojo, kurio pagrindinė buveinė yra perdavimo subjektas, pareikštą nuomonę;	
d) kitų priežiūros institucijų, susijusių su perdavimu, nuomones;	
e) visus kitus dokumentus ar informaciją, kuriuos perduodančioji priežiūros institucija laiko svarbiais ir būtinais siekiant rasti sprendimą šiuo klausimu.	
2. Valdybos pirmininkas užregistruoja perdavimą ne vėliau kaip per savaitę nuo šio straipsnio 1 dalyje nurodytų dokumentų gavimo.	

Pakeitimas 180

Pasiūlymas dėl reglamento

26 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) klausimą perduodančios priežiūros institucijos arba Komisijos nuomones dėl to, ar atitinkamais atvejais priežiūros institucija turėjo pateikti sprendimo projektą Valdybai pagal Reglamento (ES) 2016/679 64 straipsnio 1 dalį ir ar priežiūros institucija neatsižvelgė į Valdybos nuomonę, pateiktą pagal Reglamento (ES) 2016/679 64 straipsnį.	c) klausimą perduodančios priežiūros institucijos arba Komisijos nuomones dėl to, ar atitinkamais atvejais priežiūros institucija turėjo pateikti sprendimo projektą Valdybai pagal Reglamento (ES) 2016/679 64 straipsnio 1 dalį ir ar priežiūros institucija neatsižvelgė į Valdybos nuomonę, pateiktą pagal Reglamento (ES) 2016/679 64 straipsnį***, įskaitant paaiškinimą, į kuriuos punktus nebuvo atsižvelgta, ir nuoroda į atitinkamą priimto sprendimo dalį***.

Pakeitimas 181

Pasiūlymas dėl reglamento

26 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Valdybos pirmininkas informuoja visas priežiūros institucijas apie klausimą, pateiktą Valdybai pagal 1 dalį, kad priežiūros institucijos galėtų pareikšti savo nuomonę.

Pakeitimas 182

Pasiūlymas dėl reglamento

26 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Valdybos pirmininkas užregistruoja perdavimą ne vėliau kaip per savaitę nuo 1 ir 2 dalyse nurodytų dokumentų gavimo.	3. Valdybos pirmininkas užregistruoja perdavimą ne vėliau kaip per savaitę nuo 1 ir 2 dalyse nurodytų ***visų*** dokumentų gavimo.

Pakeitimas 183

Pasiūlymas dėl reglamento

26 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	26a straipsnis
	Valdybos procedūriniai sprendimai
	1. Pagal Reglamento (ES) 2016/679 66 straipsnį priežiūros institucija gali prašyti Valdybos priimti skubų privalomą sprendimą, t. y. procedūrinį sprendimą dėl bet kokio procedūrinio ginčo, kylančio tarp priežiūros institucijų, šiame reglamente numatytais atvejais.
	2. Jei vadovaujanti priežiūros institucija mano, kad ji negali laikytis 4 straipsnio 1b dalyje arba 5a straipsnio 3 dalyje nustatyto termino, ypač dėl to, kad reikia atlikti itin sudėtingus faktinius tyrimus, ji prašo Valdybos priimti skubų privalomą sprendimą pagal 1 dalį dėl termino pratęsimo iki devynių mėnesių. Priežiūros institucija įrodo, kad, nepaisant atitikties 2c straipsnio 1 daliai, prašomas pratęsimas yra tikrai būtinas.
	3. 1 ir 2 dalyse nurodytuose prašymuose pateikiama bent ši informacija:
	a) aplinkybės, kuriomis remiamasi, ir bet kokie institucijos ar šalies turimi įrodymai;
	b) prašymo teisiniai pagrindai;
	c) procedūrinis sprendimas pagal 1 dalį arba termino pratęsimas pagal 2 dalį, kurio institucija arba šalis prašo Valdybos;
	4. per dvi savaites Valdyba, remdamasi jai pateikta informacija, sprendžia klausimą arba atmeta prašymą. Procedūriniai sprendimai priežiūros institucijoms yra privalomi.

Pakeitimas 184

Pasiūlymas dėl reglamento

26 b straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	26b straipsnis
	Teisė imtis veiksmingų teisminių teisių gynimo priemonių prieš priežiūros instituciją
	1. Nedarant poveikio esamoms teisių gynimo priemonėms pagal Reglamento (ES) 2016/679 78 straipsnį ir kitoms administracinėms ar neteisminėms teisių gynimo priemonėms, kiekviena procedūros šalis turi teisę į veiksmingą teisminę teisių gynimo priemonę:
	a) kai priežiūros institucija, kuriai pateiktas skundas, nesinaudoja savo įgaliojimais užtikrinti, kad kita priežiūros institucija tęstų procedūrą;

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	b) kai vadovaujanti priežiūros institucija nesilaiko Reglamente (ES) 2016/679 ir šiame reglamente nustatytų terminų; arba
	c) kai priežiūros institucija nesilaiko privalomo Valdybos sprendimo.
	2. Bet kuri procedūros šalis arba pelno nesiekianti organizacija pagal Reglamento (ES) 2016/679 80 straipsnį gali pareikšti ieškinį pagal 1 dalies c punktą, jei mano, kad tvarkant duomenis buvo pažeistos duomenų subjekto teisės pagal Reglamentą (ES) 2016/679.
	3. Jeigu teismas, atliekantis peržiūrą pagal 1 dalį, nustato, kad priežiūros institucija neįvykdė savo pareigų, jis turi įgaliojimus nurodyti tai priežiūros institucijai imtis būtinų veiksmų.

Pakeitimas 185

Pasiūlymas dėl reglamento

27 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) reikšmingų faktinių aplinkybių santrauka;	a) reikšmingų faktinių aplinkybių santrauka***, įskaitant Reglamento (ES) 2016/679 pažeidimo įrodymus***;

Pakeitimas 186

Pasiūlymas dėl reglamento

27 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) ***jos*** teritorijoje taikytos laikinosios priemonės aprašymas, trukmė ir taikymo priežastys, įskaitant būtinybės imtis skubių veiksmų siekiant apsaugoti duomenų subjektų teises ir laisves pagrindimą;	b) ***nuomonės prašančios priežiūros institucijos valstybės narės*** teritorijoje taikytos laikinosios priemonės aprašymas, trukmė ir taikymo priežastys, įskaitant būtinybės imtis skubių veiksmų siekiant apsaugoti duomenų subjektų teises ir laisves pagrindimą;

Pakeitimas 187

Pasiūlymas dėl reglamento

27 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) būtinybės skubiai imtis galutinių priemonių ***prašančiosios priežiūros institucijos valstybės narės teritorijoje*** pagrindimas, įskaitant aplinkybių, dėl kurių reikia imtis atitinkamų priemonių, išimtinio pobūdžio paaiškinimą.	c) būtinybės skubiai imtis galutinių priemonių pagrindimas, įskaitant aplinkybių, dėl kurių reikia imtis atitinkamų priemonių, išimtinio pobūdžio paaiškinimą.

Pakeitimas 188

Pasiūlymas dėl reglamento

27 straipsnio 1 dalies c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ca) jei prašančioji institucija nėra vadovaujanti priežiūros institucija – vadovaujančios priežiūros institucijos nuomonė;

Pakeitimas 189

Pasiūlymas dėl reglamento

27 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Skubi Valdybos nuomonė pateikiama ***prašymą pateikusiai*** priežiūros ***institucijai***. Ji turi būti panaši į nuomonę, kaip ji suprantama pagal Reglamento (ES) 2016/679 64 straipsnio 1 dalį, ir turi suteikti galimybę ***prašančiajai institucijai*** toliau taikyti arba iš dalies pakeisti savo laikinąją priemonę pagal Reglamento (ES) 2016/679 64 straipsnio 7 dalyje nustatytas pareigas.	2. Skubi Valdybos nuomonė pateikiama ***visoms*** priežiūros ***institucijoms***. Ji turi būti panaši į nuomonę, kaip ji suprantama pagal Reglamento (ES) 2016/679 64 straipsnio 1 dalį, ir turi suteikti galimybę ***institucijoms*** toliau taikyti arba iš dalies pakeisti savo laikinąją priemonę pagal Reglamento (ES) 2016/679 64 straipsnio 7 dalyje nustatytas pareigas.

Pakeitimas 190

Pasiūlymas dėl reglamento

28 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Skubūs sprendimai pagal Reglamento (ES) 2016/679 66 straipsnio 2 dalį	Skubūs ***privalomi*** sprendimai pagal Reglamento (ES) 2016/679 66 straipsnio 2 dalį

Pakeitimas 191

Pasiūlymas dėl reglamento

28 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Prašymas Valdybai skubiai priimti sprendimą pagal Reglamento (ES) 2016/679 66 straipsnio 2 dalį pateikiamas ne vėliau kaip likus trims savaitėms ***iki*** laikinųjų priemonių, kurių imtasi pagal Reglamento (ES) 2016/679 61 straipsnio 8 dalį, 62 straipsnio 7 dalį arba 66 straipsnio 1 dalį, ***galiojimo pabaigos***. Tame prašyme nurodomi visi šie aspektai:	1. Prašymas Valdybai skubiai priimti ***privalomą*** sprendimą pagal Reglamento (ES) 2016/679 66 straipsnio 2 dalį pateikiamas ne vėliau kaip likus trims savaitėms ***po*** laikinųjų priemonių, kurių imtasi pagal Reglamento (ES) 2016/679 61 straipsnio 8 dalį, 62 straipsnio 7 dalį arba 66 straipsnio 1 dalį, ***priėmimo***. Tame prašyme nurodomi visi šie aspektai:

Pakeitimas 192

Pasiūlymas dėl reglamento

28 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) reikšmingų faktinių aplinkybių santrauka;	a) reikšmingų faktinių aplinkybių santrauka***, įskaitant Reglamento (ES) 2016/679 pažeidimo įrodymus***;

Pakeitimas 193

Pasiūlymas dėl reglamento

28 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) laikinoji priemonė, kurios imtasi sprendimo prašančios priežiūros institucijos valstybės narės teritorijoje, jos trukmė ir ***laikinųjų priemonių*** taikymo priežastis, visų pirma būtinybės imtis skubių veiksmų siekiant apsaugoti duomenų subjektų teises ir laisves pagrindimas;	b) laikinoji priemonė, kurios imtasi sprendimo prašančios priežiūros institucijos valstybės narės teritorijoje, jos trukmė ir ***jos*** taikymo priežastis, visų pirma būtinybės imtis skubių veiksmų siekiant apsaugoti duomenų subjektų teises ir laisves pagrindimas;

Pakeitimas 194

Pasiūlymas dėl reglamento

28 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) informacija apie tyrimo priemones, kurių imtasi jos teritorijoje, ir atsakymai, gauti iš šalių, dėl kurių atliekamas tyrimas, ***vietos padalinio,*** arba bet kokia kita informacija, kurią turi prašančioji priežiūros institucija;	c) informacija apie tyrimo priemones, kurių imtasi jos teritorijoje, ir atsakymai, gauti iš šalių, dėl kurių atliekamas tyrimas, arba bet kokia kita informacija, kurią turi prašančioji priežiūros institucija;

Pakeitimas 195

Pasiūlymas dėl reglamento

28 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) skubaus poreikio patvirtinti galutines priemones ***prašančiosios priežiūros institucijos teritorijoje pagrindimas***, atsižvelgiant į išskirtinį aplinkybių, dėl kurių reikia imtis galutinės priemonės, pobūdį, arba įrodymas, kad priežiūros institucija neatsakė į prašymą pagal Reglamento (ES) 2016/679 61 straipsnio ***3*** dalį arba 62 straipsnio 2 dalį;	d) skubaus poreikio patvirtinti galutines priemones, atsižvelgiant į išskirtinį aplinkybių, dėl kurių reikia imtis galutinės priemonės, pobūdį, arba įrodymas, kad priežiūros institucija ***nepateikė informacijos, kurią reikia pateikti pagal Reglamento (ES) 2016/679 61 straipsnio 5 dalį,*** neatsakė į prašymą pagal Reglamento (ES) 2016/679 61 straipsnio ***8*** dalį arba 62 straipsnio 2 dalį;

Pakeitimas 196

Pasiūlymas dėl reglamento

28 straipsnio 1 dalies f punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
f) kai ***taikoma***, šalių, dėl kurių atliekamas tyrimas***, vietos padalinio***, dėl kurio buvo imtasi laikinųjų priemonių pagal Reglamento (ES) 2016/679 66 straipsnio 1 dalį***, nuomonės***.	f) kai ***yra***, šalių ***nuomonės. Kai prašančioji institucija nėra vadovaujančioji priežiūros institucija, prašančioji institucija suteikia teisę būti išklausytoms šalims***, dėl kurių atliekamas tyrimas, dėl kurio buvo imtasi laikinųjų priemonių pagal Reglamento (ES) 2016/679 66 straipsnio 1 dalį.

Pakeitimas 197

Pasiūlymas dėl reglamento

28 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ***Šio straipsnio*** 1 dalyje nurodytas skubus sprendimas skiriamas ***prašymą pateikusiai*** priežiūros institucijai ir ***juo prašančiajai institucijai turi būti sudarytos galimybės toliau*** taikyti ***arba iš dalies pakeisti savo laikinąją priemonę***.	2. 1 dalyje nurodytas skubus ***privalomas*** sprendimas skiriamas ***vadovaujančiai*** priežiūros institucijai ir ***visoms susijusioms priežiūros institucijoms ir jame nurodomos priežiūros institucijos, kurioms reikės*** taikyti ***galutines priemones, jei taikoma, atsižvelgiant į skubią Valdybos nuomonę ar sprendimą pagal Reglamento (ES) 2016/679 66 straipsnio 2 dalį***.

Pakeitimas 198

Pasiūlymas dėl reglamento

28 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Jei Valdyba priima skubų privalomą sprendimą, kuriame nurodoma, kad turėtų būti imtasi galutinių priemonių, priežiūros institucija, ***kuriai*** skirtas sprendimas, tokias priemones patvirtina iki laikinųjų priemonių, kurių imtasi pagal Reglamento (ES) 2016/679 66 straipsnio 1 dalį, galiojimo pabaigos.	3. Jei Valdyba priima skubų privalomą sprendimą, kuriame nurodoma, kad turėtų būti imtasi galutinių priemonių, priežiūros institucija ***ir institucijos***, ***kurioms*** skirtas sprendimas, tokias priemones patvirtina iki laikinųjų priemonių, kurių imtasi pagal Reglamento (ES) 2016/679 66 straipsnio 1 dalį, galiojimo pabaigos.

Pakeitimas 199

Pasiūlymas dėl reglamento

28 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. ***Šio straipsnio 1 dalyje nurodytą prašymą pateikusi priežiūros institucija*** praneša apie savo sprendimą dėl galutinių priemonių ***duomenų valdytojo arba duomenų tvarkytojo buveinei savo valstybės narės teritorijoje ir*** informuoja Valdybą. Jei vadovaujanti priežiūros institucija nėra prašančioji institucija, prašančioji institucija informuoja ***vadovaujančią*** priežiūros ***instituciją*** apie ***galutinę priemonę***.	4. ***Priežiūros institucija, atsakinga už galutinių priemonių priėmimą,*** praneša apie savo sprendimą dėl galutinių priemonių ***šalims, dėl kurių atliekamas tyrimas, ir apie tai*** informuoja Valdybą. Jei vadovaujanti priežiūros institucija nėra prašančioji institucija, prašančioji institucija informuoja ***šalis, dėl kurių atliekamas tyrimas ir kurių atžvilgiu priimtos laikinosios priemonės, apie Valdybos sprendimą ir vadovaujančios priežiūros institucijos priimtas galutines priemones. Skundą gaunanti*** priežiūros ***institucija informuoja skundo pateikėją*** apie ***Valdybos sprendimą ir vadovaujančios priežiūros institucijos priimtas galutines priemones***.

Pakeitimas 200

Pasiūlymas dėl reglamento

28 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	28a straipsnis
	Teisių gynimo priemonės dėl procedūrinių nutarimų
	Teisių gynimo priemonės prieš priežiūros institucijos procedūrinius sprendimus pagal nacionalinę teisę gali būti derinamos tik su teisių gynimo priemone dėl galutinio materialinio sprendimo. Teisių gynimo priemonių, nukreiptų prieš procesinius sprendimus pagal taikytiną nacionalinę teisę, terminai pratęsiami tol, kol trunka priežiūros institucijoje vykdoma procedūra.

Pakeitimas 201

Pasiūlymas dėl reglamento

28 b straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	28b straipsnis
	Vykdymo užtikrinimo statistika
	Priežiūros institucijos savo veiklos ataskaitoje pagal Reglamento (ES) 2016/679 59 straipsnį nurodo šiuos skaičius:
	a) priežiūros institucijos inicijuotų ex officio tyrimų skaičių;
	b) kitų priežiūros institucijų inicijuotų ex officio tyrimų skaičių;
	c) gautų skundų skaičių, įskaitant atmestų, nepriimtinų, atsiimtų, iš dalies patenkintų, visiškai patenkintų arba kitaip užbaigtų nagrinėti skundų skaičių;
	d) teisiškai privalomų sprendimų dėl apeliacinių skundų skaičių;
	e) atvirų ir patvirtintų procedūrų pagal a-d punktus skaičių ir vidutinę trukmę;
	f) kiekvienos rūšies priemonių, kurių imtasi pagal Reglamento (ES) 2016/679 58 straipsnio 2 dalį arba taikytiną nacionalinę teisę, skaičius;
	g) pagal Reglamento (ES) 2016/679 83 ir 84 straipsnius arba atitinkamą nacionalinę teisę paskirtų ir surinktų baudų skaičius ir sumą; ir
	h) metinis biudžetas ir darbuotojų skaičius, suskirstytas pagal mokymus, užduotis ir organizacinius vienetus.

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2. Priežiūros institucijos nepagrįstai nedelsdamos, bet ne vėliau kaip birželio 30 d. paskelbia praėjusių metų veiklos ataskaitą.
	3. Valdyba viešai paskelbia visų 1 dalyje nurodytų priežiūros institucijų informaciją apie praėjusius metus ne vėliau kaip kiekvienų metų liepos 31 d.

(Skyriuje VII „Bendrosios ir galutinės nuostatos įterpiamas 28b straipsnis“)

Pakeitimas 202

Pasiūlymas dėl reglamento

29 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
29 straipsnis	***Išbraukta.***
Laikotarpių pradžia ir darbo dienos apibrėžtis	
1. Priežiūros institucijų pagal Reglamentą (ES) 2016/679 numatyti arba nustatyti terminai skaičiuojami pagal Tarybos reglamentą (EEB, Euratomas) Nr. 1182/71 ([17]).	
2. Laikotarpiai prasideda kitą darbo dieną po įvykio, nurodyto atitinkamoje Reglamento (ES) 2016/679 arba šio reglamento nuostatoje.	
([17]) [17] 1971 m. birželio 3 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas) Nr. 1182/71, kuriuo nustatomos laikotarpiams, datoms ir terminams taikytinos taisyklės (OL L 124, 1971 6 8, p. 1).	

Pakeitimas 203

Pasiūlymas dėl reglamento

30 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
III ir ***IV*** skyriai taikomi ex officio tyrimams, pradėtiems įsigaliojus šiam reglamentui, ir pagal skundus pradėtiems tyrimams, kai skundas buvo pateiktas po šio reglamento įsigaliojimo.	***I, II*** ir ***III*** skyriai taikomi ex officio tyrimams, pradėtiems įsigaliojus šiam reglamentui, ir pagal skundus pradėtiems tyrimams, kai skundas buvo pateiktas po šio reglamento įsigaliojimo.

Pakeitimas 204

Pasiūlymas dėl reglamento

30 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
V ***skyrius taikomas*** visiems atvejams, perduotiems nagrinėti pagal ginčų sprendimo mechanizmą pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnį po šio reglamento įsigaliojimo.	V ***ir VI skyriai taikomi*** visiems atvejams, perduotiems nagrinėti pagal ginčų sprendimo mechanizmą pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnį ***ir skubos procedūrą pagal 66 straipsnio 2 ir 3 dalis*** po šio reglamento įsigaliojimo.

Pakeitimas 205

Pasiūlymas dėl reglamento

30 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Iki... [šeši mėnesiai nuo šio reglamento taikymo dienos] vadovaujanti priežiūros institucija, gavusi prašymą, elektroninėmis priemonėmis pateikia visus turimus bylos dokumentus kitai priežiūros institucijai.

Pakeitimas 206

Pasiūlymas dėl reglamento

30 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	30a straipsnis
	Vertinimas ir peržiūra
	Komisija, teikdama ataskaitas Europos Parlamentui ir Tarybai, įvertina ir peržiūri šį reglamentą, kaip nustatyta Reglamento (ES) 2016/679 97 straipsnyje.

Pakeitimas 207

Pasiūlymas dėl reglamento

31 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Įsigaliojimas	Įsigaliojimas ***ir taikymas***

Pakeitimas 208

Pasiūlymas dėl reglamento

31 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Jis taikomas nuo... [vieni metai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos].
	Tačiau 2b straipsnio 1 dalies c punktas, 2b straipsnio 3 dalies paskutinis sakinys, 2c straipsnio 2 dalies paskutinis sakinys ir 5 dalis, 2d straipsnio 3 ir 6 dalys, 8 straipsnio 1 dalis ir 18 straipsnio 1 dalies a punktas taikomi nuo... [Šeši mėnesiai nuo šio reglamento taikymo dienos].

Pakeitimas 209

Pasiūlymas dėl reglamento

I priedo A dalies 1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Skundą teikiančio asmens arba subjekto tapatybės nustatymas	1. Skundą teikiančio asmens arba subjekto tapatybės nustatymas
Jei skundo pateikėjas yra fizinis asmuo, pateikite tapatybės nustatymo formą ([1a]).	
Jei skundą pateikia Reglamento (ES) 2016/679 80 straipsnyje nurodyta įstaiga, reikia pateikti įrodymus, kad ta įstaiga buvo tinkamai įsteigta pagal valstybės narės teisę.	Jei skundą pateikia Reglamento (ES) 2016/679 80 straipsnyje nurodyta įstaiga, ***organizacija ar asociacija,*** reikia pateikti įrodymus, kad ta įstaiga***, organizacija ar asociacija*** buvo tinkamai įsteigta pagal valstybės narės teisę.
Kai skundas pateikiamas pagal Reglamento 2016/679 80 straipsnio 1 dalį, reikia pateikti įrodymus, kad skundą teikianti įstaiga veikia pagal duomenų subjekto įgaliojimus.	Kai skundas pateikiamas pagal Reglamento 2016/679 80 straipsnio 1 dalį, reikia pateikti įrodymus, kad skundą teikianti įstaiga***, organizacija ar asociacija*** veikia pagal duomenų subjekto įgaliojimus.
_____	
([1a]) Pavyzdžiui, pasas, vairuotojo pažymėjimas, nacionalinė ID kortelė.	

Pakeitimas 210

Pasiūlymas dėl reglamento

I priedo A dalies 2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Kontaktiniai duomenys ([1a])	2. Kontaktiniai duomenys ([1a])
Jei skundas pateikiamas elektroniniu būdu – el. pašto adresas.	***Skundo pateikėjo vardas, pavardė (pavadinimas), adresas ir visi kiti turimi kontaktiniai duomenys, o*** jei skundas pateikiamas elektroniniu būdu – el. pašto adresas.
Jei skundas pateikiamas paštu – pašto adresas.	
Telefono numeris.	
([1a]) Jei skundą pateikia Reglamento (ES) 2016/679 80 straipsnyje nurodyta įstaiga, turėtų būti pateikta visa 2 punkte nurodyta informacija.	([1a]) Jei skundą pateikia Reglamento (ES) 2016/679 80 straipsnyje nurodyta įstaiga, turėtų būti pateikta visa 2 punkte nurodyta informacija.

Pakeitimas 211

Pasiūlymas dėl reglamento

I priedo A dalies 3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Subjektas, kurio atliekamu jūsų asmens duomenų tvarkymu pažeidžiamas Reglamentas (ES) 2016/679	3. Subjektas, kurio atliekamu jūsų asmens duomenų tvarkymu pažeidžiamas Reglamentas (ES) 2016/679
Pateikite visą turimą informaciją, kad būtų lengviau nustatyti subjektą, dėl kurio pateikėte skundą.	Pateikite visą turimą informaciją, kad būtų lengviau nustatyti subjektą, dėl kurio pateikėte skundą***, įskaitant vardą, pavardę (pavadinimą), adresą ir visus kitus turimus kontaktinius duomenis.***